Az Európai Unió
Hivatalos Lapja

C 46

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

58. évfolyam

2015. február 9.

Tartalom

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2015/C 046/01 Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* 1

V *Hirdetmények*

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2015/C 046/02 C-678/11. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2014. december 14-i ítélete – Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság (Tagállami kötelezettségszegés — EUMSZ 56. cikk és az EGT-Megállapodás 36. cikke — Más tagállamokban székhellyel rendelkező nyugdíjalapok és biztosítótársaságok Spanyolországban kínált szolgáltatásai — Foglalkoztatói nyugellátási rendszerek — Spanyolországi illetőségű adóügyi képviselő kijelölésére vonatkozó kötelezettség — Korlátozó jelleg — Igazolás — Az adóellenőrzések hatékonysága és az adókikerülés elleni küzdelem — Arányosság) 2

2015/C 046/03 C-113/13. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2014. december 11-i ítélete (a Consiglio di Stato [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Azienda sanitaria locale n. 5 „Spezzino", Associazione nazionale pubblica assistenza (ANPAS) – Comitato regionale Liguria, Regione Liguria kontra San Lorenzo Soc. coop. sociale, Croce Verde Cogema cooperativa sociale Onlus (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Egészségügyi szállítási szolgáltatások — Az egészségügyi közintézményeknél az egészségügyi szállítási tevékenységet elsődlegesen a jogszabályi követelményeknek megfelelő és nyilvántartásba vett önkéntes szervezetek számára fenntartó nemzeti jogszabály — Az uniós joggal való összeegyeztethetőség — Közbeszerzés — EUMSZ 49. cikk és EUMSZ 56. cikk — 2004/18/EK irányelv — A 2004/18 irányelv IIA. mellékletében és IIB. mellékletében egyaránt szereplő vegyes szolgáltatások — 1. cikk (2) bekezdésének a) és d) pontja — A „szolgáltatásra irányuló közbeszerzési szerződés" fogalma — Visszterhes jelleg — A felmerült költségek megtérítéséből álló ellenszolgáltatás) 3

HU

2015/C 046/04 C-128/13. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2014. december 11-i ítélete (a Tribunal da Relação de Lisboa [Portugália] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Cruz & Companhia Lda kontra Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo, CRL (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Mezőgazdaság — 3665/87/EGK rendelet — A 4. cikk (1) bekezdése és a 13. cikk — 2220/85/EGK rendelet — A 19. cikk (1) bekezdésének a) pontja — Export-visszatérítések — Export-visszatérítési előleg — Az előleg visszafizetésének biztosítékául nyújtott garancia feloldásának feltételei) 3

2015/C 046/05 C-148/13–C-150/13. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (nagytanács) 2014. december 2-i ítélete (a Raad van State [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – A (C-148/13), B (C-149/13), C (C-150/13) kontra Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — 2004/83/EK irányelv — A menekült jogállás vagy a kiegészítő védelmi jogállás nyújtásának feltételeire vonatkozó minimumszabályok — 4. cikk — A tények és körülmények értékelése — Az értékelés módjai — Egyes bizonyítékok elfogadása — Az illetékes nemzeti hatóságok hatáskörének terjedelme — A szexuális irányultság miatti üldöztetéstől való félelem — Egyfelől valamely menedékkérő állítólagos szexuális irányultságával kapcsolatos nyilatkozatoknak és dokumentumoknak vagy egyéb bizonyítékoknak, másfelől az egyéb üldöztetési okokra vonatkozó ilyen bizonyítékoknak az ellenőrzésére vonatkozó korlátozások közötti különbségek — 2005/85/EK irányelv — A menekültstátusz megadására és visszavonására vonatkozó tagállami eljárások minimumszabályai — 13. cikk — A személyes meghallgatásra vonatkozó követelmények — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — 1. cikk — Emberi méltóság — 7. cikk — A magán- és a családi élet tiszteletben tartása) 4

2015/C 046/06 C-196/13. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2014. december 2-i ítélete – Európai Bizottság kontra Olasz Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — 75/442/EGK, 91/689/EGK és 1999/31/EK irányelv — Hulladékgazdálkodás — A Bíróság kötelezettségszegést megállapító ítélete — A végrehajtás elmaradása — Az EUMSZ 260. cikk (2) bekezdése — Pénzügyi szankciók — Kényszerítő bírság — Átalányösszeg) 5

2015/C 046/07 C-212/13. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2014. december 11-i ítélete (a Nejvyšší správní soud [Cseh Köztársaság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – František Ryneš kontra Úřad pro ochranu osobních údajů (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 95/46/EK irányelv — Természetes személyek védelme — Személyes adatok kezelése — A kizárólag személyes, illetve otthoni tevékenységek gyakorlásának fogalma) 6

2015/C 046/08 C-243/13. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2014. december 4-i ítélete – Európai Bizottság kontra Svéd Királyság (Tagállami kötelezettségszegés — Környezet — 2008/1/EK irányelv — A környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése — Meglévő létesítmény — Engedélyezési eljárás — Folyamatban lévő eljárások — A Bíróság kötelezettségszegés fennállását megállapító ítélete — A végrehajtás elmaradása — Az EUMSZ 260. cikk (2) bekezdése — Pénzügyi szankciók — Átalányösszeg — Kényszerítő bírság) 7

2015/C 046/09 C-249/13. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2014. december 11-i ítélete (a tribunal administratif de Pau [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Khaled Boudjlida kontra Préfet des Pyrénées-Atlantiques (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vízumok, menekültügy, bevándorlás és a személyek szabad mozgására vonatkozó egyéb politikák — 2008/115/EK irányelv — Harmadik országok jogellenesen tartózkodó állampolgárainak visszatérése — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve — Harmadik ország jogellenesen tartózkodó állampolgárának az érdekeit esetlegesen érintő határozat meghozatala előtt történő meghallgatáshoz való joga — Kiutasítási határozat — A kiutasítási határozat meghozatala előtt történő meghallgatáshoz való jog — E jog tartalma). 7

2015/C 046/10 C-261/13. P. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2014. december 9-i ítélete – Peter Schönberger kontra Európai Parlament (Fellebbezés — Az Európai Parlamenthez benyújtott petíció — A petíció irattárba helyezéséről szóló határozat — Megsemmisítés iránti kereset — A „megtámadható jogi aktus” fogalma) 8

2015/C 046/11 C-295/13. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2014. december 4-i ítélete (a Landgericht Darmstadt [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – H., a G. T. GmbH vagyonfelügyelőjeként eljárva kontra H. K. (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — A fizetésképtelenségi eljárás megindításának helye szerinti tagállam bíróságainak a valamely harmadik tagállamban lakóhellyel rendelkező alperes ellen irányuló, fizetésképtelenség címén indított keresetre vonatkozó joghatósága — Társaság vezető tisztségviselőjével szemben indított, az e társaság fizetésképtelenségének bekövetkeztét vagy túladósodottságának megállapítását követően teljesített kifizetések megtérítése iránti kereset) 9

2015/C 046/12 C-315/13. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2014. december 3-i ítélete (a Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Edgard Jan De Clercq és társai elleni büntetőeljárás (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — EUMSZ 56. cikk és EUMSZ 57. cikk — 96/71/EK irányelv — A 3. cikk (1) és (10) bekezdése — 2006/123/EK irányelv — 19. cikk — Olyan nemzeti szabályozás, amely a kiküldött munkavállalót vagy gyakornokot foglalkoztató személy számára előírja azon kiküldött munkavállaló vagy gyakornok bejelentését, akik nem tudják bemutatni azon nyilatkozat átvételi elismervényét, amelyet a valamely más tagállamban székhellyel rendelkező munkáltatójuknak a fogadó tagállamban tennie kellett volna — Büntetőjogi szankció) 10

2015/C 046/13 C-378/13. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2014. december 2-i ítélete – Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — 75/442/EGK irányelv — Hulladékgazdálkodás — A Bíróság kötelezettségszegést megállapító ítélete — A teljesítés elmaradása — Az EUMSZ 260. cikk (2) bekezdése — Pénzügyi szankciók — Átalányösszeg és kényszerítő bírság) 10

2015/C 046/14 C-413/13. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2014. december 4-i ítélete (a Gerechtshof te 's-Gravenhage [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – FNV Kunsten Informatie en Media kontra Staat der Nederlanden (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Verseny — EUMSZ 101. cikk — Tárgyi hatály — Kollektív szerződés — A szolgáltatást nyújtó önálló vállalkozó minimális díjazását megállapító rendelkezés — A „vállalkozás" fogalma — A „munkavállaló" fogalma) 11

2015/C 046/15 C-440/13. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2014. december 11-i ítélete (a Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Croce Amica One Italia Srl kontra Azienda Regionale Emergenza Urgenza (AREU) (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — 2004/18/EK irányelv — 89/665/EGK irányelv — A részvételre jelentkező, illetve az ajánlattevő személyes helyzete — A szerződés ideiglenes odaítélése — A nyertes törvényes képviselője elleni nyomozás — Az ajánlatkérő szerv arra vonatkozó határozata, hogy a szerződést nem ítéli oda véglegesen, és az ajánlati felhívást visszavonja — Bírósági felülvizsgálat) 12

2015/C 046/16 C-467/13. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2014. október 9-i ítélete – Industries Chimiques du Fluor SA (ICF) kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Kartellek — Az alumínium-fluorid világpiaca — Védelemhez való jog — A kifogásközlés tartalma — A bírság összegének kiszámítása — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — 18. pont — A jogsértés által érintett áruk vagy szolgáltatások eladásainak teljes értéke — Indokolási kötelezettség — Ésszerű határidő — A bírság összegének csökkentése) 13

2015/C 046/17 C-513/13. P. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2014. december 4-i ítélete – Spanyol Királyság kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Kohéziós Alap — Zaragoza városa [Spanyolország] csatornázására és szennyvizeinek tisztítására vonatkozó projekt — Pénzügyi támogatás csökkentése — Határidő fennállása — A kitűzött határidő be nem tartása — Következmények). 13

2015/C 046/18 C-576/13. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2014. december 11-i ítélete – Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság (Tagállami kötelezettségszegés — EUMSZ 49. cikk — A letelepedés szabadsága — Kikötői vállalkozások — Munkaerő-igazgatás rakománykezelési szolgáltatások nyújtása céljából — A munkaerőpiac igénybevételének tilalma) 14

2015/C 046/19 C-590/13. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2014. december 11-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Idexx Laboratories Italia Srl kontra Agenzia delle Entrate (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Közvetett adózás — Héa — Hatodik irányelv — 18. és 22. cikk — Levonási jog — Közösségen belüli beszerzés — Fordított adózás — Anyagi jogi követelmények — Alaki követelmények — Az alaki követelmények be nem tartása) 14

2015/C 046/20 C-677/13. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2014. december 11-i ítélete – Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — Környezet — Az 1999/31/EK irányelv — A 6. cikk a) pontja, a 8. cikk, a 9. cikk a)-c) pontja, a 11. cikk (1) bekezdése és a 12. cikk — A 2008/98/EK irányelv — A 13. cikk, a 23. cikk és a 36. cikk (1) bekezdése — Hulladékgazdálkodás — Hulladéklerakók — Érvényes lerakási engedély hiánya — A lerakó üzemeltetésének zavarai) 15

2015/C 046/21 C-31/14. P. sz. ügy: A Bíróság (kilencedik tanács) 2014. december 11-i ítélete – Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kontra Kessel medintim GmbH, korábban Kessel Marketing & Vertriebs GmbH, Janssen-Cilag GmbH (Fellebbezés — Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Premeno szóvédjegy lajstromozása iránti kérelem — A Pramino korábbi nemzeti szóvédjegy jogosultjának felszólalása — A közösségi védjegybejelentésben megjelölt áruk korlátozása — 207/2009/EK rendelet — A 43. cikk (1) bekezdése) 16

2015/C 046/22 C-253/14. P. sz. ügy: A Törvényszék (negyedik tanács) T-81/13. sz., FTI Touristik GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2014. március 21-én hozott ítélete ellen az FTI Touristik GmbH által 2014. május 26-án benyújtott fellebbezés 16

2015/C 046/23 C-259/14. P. sz. ügy: A Törvényszék (ötödik tanács) T-110/14. sz., ADR Center Srl kontra Európai Bizottság ügyben 2014. március 23-án hozott végzése ellen az ADR Center Srl által 2014. május 23-án benyújtott fellebbezés 17

2015/C 046/24 C-483/14. sz. ügy: Az Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2014. október 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – KA Finanz AG kontra Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group 17

2015/C 046/25 C-484/14. sz. ügy: A Landgericht München I (Németország) által 2014. november 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tobias McFadden kontra Sony Music Entertainment Germany GmbH 18

2015/C 046/26 C-493/14. sz. ügy: A Bundesfinanzgericht – Außenstelle Linz (Ausztria) által 2014. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Dilly's Wellnesshotel GmbH 21

2015/C 046/27 C-496/14. sz. ügy: A Tribunalul Sibiu (Románia) által 2014. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A román állam kontra Tamara Văraru, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării 21

2015/C 046/28 C-500/14. sz. ügy: A Tribunale ordinario di Torino (Olaszország) által 2014. november 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ford Motor Company kontra Wheeltrims srl 22

2015/C 046/29 C-501/14. sz. ügy: A Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Magyarország) által 2014. november 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – EL-EM-2001 Ltd. kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága 23

2015/C 046/30 C-525/14. sz. ügy: 2014. november 20-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Cseh Köztársaság 23

2015/C 046/31 C-543/14. sz. ügy: A Cour constitutionnelle (Belgium) által 2014. november 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ordre des barreaux francophones et germanophone és társai kontra Conseil des ministres 24

2015/C 046/32 C-545/14. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-168/12. sz., Georgias és társai kontra az Európai Unió Tanácsa, Európai Bizottság ügyben 2014. szeptember 18-án hozott ítélete ellen Aguy Clement Georgias, a Trinity Engineering (Private) Ltd, a Georgiadis Trucking (Private) Ltd által 2014. november 27-én benyújtott fellebbezés. 25

2015/C 046/33 C-552/14. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-34/11. sz., Canon Europa NV kontra Európai Bizottság ügyben 2014. szeptember 16-án hozott végzése ellen a Canon Europa NV által 2014. december 1-jén benyújtott fellebbezés 27

2015/C 046/34 C-553/14. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-35/11. sz., Kyocera Mita Europe BV kontra Európai Bizottság ügyben 2014. szeptember 16-án hozott végzése ellen a Kyocera Mita Europe BV által 2014. december 1-jén benyújtott fellebbezés. 27

2015/C 046/35 C-557/14. sz. ügy: 2014. december 4-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság 28

2015/C 046/36 C-558/14. sz. ügy: A Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Spanyolország) által 2014. december 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Mimoun Khachab kontra Delegación de Gobierno en Álava 31

2015/C 046/37 C-562/14. P. sz. ügy: A Törvényszék T-306/12. sz., Darius Nicolai Spirlea és Mihaela Spirlea kontra Európai Bizottság ügyben 2014. szeptember 25-én hozott ítélete ellen a Svéd Királyság által 2014. december 5-én benyújtott fellebbezés. 31

2015/C 046/38 C-563/14. P. sz. ügy: A Törvényszék (ötödik tanács) T-601/11. sz., Dansk Automat Brancheforening kontra Európai Bizottság ügyben 2014. szeptember 26-án hozott ítélete ellen a Dansk Automat Brancheforening által 2014. december 5-én benyújtott fellebbezés 32

2015/C 046/39 C-565/14. P. sz. ügy: A Törvényszék (ötödik tanács) T-614/13. sz., Romonta GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2014. szeptember 26-án hozott ítélete ellen a Romonta GmbH által 2014. december 8-án benyújtott fellebbezés. 33

2015/C 046/40 C-568/14. sz. ügy: A Juzgado Mercantil n° 3 de Barcelona (Spanyolország) által 2014. december 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ismail Fernández Oliva kontra Caixabank S.A.. . . . 34

2015/C 046/41 C-569/14. sz. ügy: A Juzgado Mercantil n° 3 de Barcelona (Spanyolország) által 2014. december 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Jordi Carné Hidalgo és Anna Aracil Gracia kontra Catalunya Banc, S.A.. 35

2015/C 046/42 C-570/14. sz. ügy: A Juzgado Mercantil n° 3 de Barcelona (Spanyolország) által 2014. december 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Nuria Robirosa Carrera és César Romera Navales kontra Banco Popular Español, S.A.. 36

2015/C 046/43 C-573/14. sz. ügy: A Conseil d'État (Belgium) által 2014. december 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides kontra Mostafa Lounani 36

Törvényszék

2015/C 046/44 T-544/08. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Hansen & Rosenthal és H&R Wax Company Vertrieb kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — Paraffinviasz-piac — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Az árak rögzítése — A jogsértés bizonyítéka — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — Védelemhez való jog — Az eladások értékének számítása — A jogsértés súlya — A visszaható hatály tilalma — Egyenlő bánásmód — Arányosság") 38

2015/C 046/45 T-550/08. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Tudapetrol Mineralölerzeugnisse Nils Hansen kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — Paraffinviasz-piac — Az árak összehangolása és emelése — Az árak rögzítése — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — Védelemhez való jog — A jogsértés bizonyítéka — Elévülés") 38

2015/C 046/46 T-551/08. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – H&R ChemPharm kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — Paraffinviasz-piac — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Az árak rögzítése — A jogsértés bizonyítéka — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — Referencia-időszak — Az eladások értékének számítása — A jogsértés súlya — A jogsértési időszak során történő összefonódás — Egyenlő bánásmód — Arányosság") 39

2015/C 046/47 T-558/08. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Eni kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — Paraffinviasz-piac — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Az árak rögzítése — A jogsértés bizonyítéka — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — Egyenlő bánásmód — Súlyosító körülmények — Visszaesés — Indokolási kötelezettség — Enyhítő körülmények — Kifejezetten csekély mértékű részvétel — Gondatlanságból elkövetett jogsértés — Védelemhez való jog — Korlátlan felülvizsgálat") 40

2015/C 046/48 T-562/08. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Repsol Lubricantes y Especialidades és társai kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — Paraffinviasz-piac — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Az árak rögzítése és a piacok felosztása — A kartell létezésének bizonyítéka — A jogsértés időtartama — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — Egyenlő bánásmód — Az ártatlanság vélelme — A jogsértő magatartás betudhatósága — Az anyavállalatnak a leányvállalatai által elkövetett, versenyszabályokba ütköző jogsértésekért való felelőssége — Az anyavállalat által gyakorolt meghatározó befolyás — 100 %-os részesedés esetén fennálló vélelem") 40

2015/C 046/49 T-10/09. RENV. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Formula One Licencing kontra OHIM – ESPN Sports Media (F1-LIVE) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az F1-LIVE közösségi ábrás védjegy bejelentése — Az F1 korábbi közösségi ábrás védjegy és az F1 Formula 1 korábbi nemzeti és nemzetközi szóvédjegyek — Viszonylagos kizáró okok — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és (5) bekezdése [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és (5) bekezdése]") 41

2015/C 046/50 T-251/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Ausztria kontra Bizottság („Állami támogatások — Villamos energia — Nagy villamosenergia-fogyasztó vállalkozások részére nyújtott támogatás — A zöld villamos energiáról szóló osztrák törvény — A támogatást a belső piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — Az állami támogatás fogalma — Állami források — Az államnak való betudhatóság — Szelektív jelleg — Általános csoportmentességi rendelet — Hatáskörtúllépés — Egyenlő bánásmód") 42

2015/C 046/51 T-269/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Xeda International kontra Bizottság („Növényvédő szerek — Etoxikin hatóanyag — A 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvétel megtagadása — Az etoxikint tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonása — 2229/2004/EK rendelet — 33/2008/EK rendelet — Gyorsított eljárással való értékelés — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — Védelemhez való jog — Arányosság — Jogos bizalom") 42

2015/C 046/52 T-487/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Banco Privado Português és Massa Insolvente do Banco Privado Português kontra Bizottság („Állami támogatások — Pénzügyi ágazat — Kölcsönhöz kapcsolódó állami garancia — A tagállam gazdaságában bekövetkezett komoly zavar megszüntetésére nyújtott támogatás — Az EUMSZ 107. cikk (3) bekezdésének b) pontja — A támogatást a belső piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — A nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló iránymutatások — A pénzügyi ágazatban nyújtott támogatásokra vonatkozó bizottsági közleményekkel való összeegyeztethetőség a pénzügyi válság hátterében — Jogos bizalom — Indokolási kötelezettség") 43

2015/C 046/53 T-643/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Crown Equipment (Suzhou) és Crown Gabelstapler kontra Tanács („Dömping — Kínából származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatala — Felülvizsgálat — Az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése — Védelemhez való jog — Ténybeli tévedés — Nyilvánvaló értékelési hiba — Indokolási kötelezettség) 44

2015/C 046/54 T-235/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – CEDC International kontra OHIM – Underberg (Egy üvegben elhelyezett fűszál formája) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Közösségi térbeli védjegy bejelentése — Egy üvegben elhelyezett fűszál formája — Korábbi nemzeti térbeli védjegy — A korábbi védjegy tényleges használata — A 207/2009/EK rendelet 75. cikke, valamint 76. cikkének (1) és (2) bekezdése — A bizonyítékokra első alkalommal a fellebbezési tanács előtt történő hivatkozás — A 207/2009 rendelet 76. cikkének (2) bekezdésében biztosított mérlegelési jogkör — Indokolási kötelezettség") 44

2015/C 046/55 T-480/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Coca-Cola kontra OHIM – Mitico (Master) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Master közösségi ábrás védjegy bejelentése — A Coca-Cola korábbi közösségi ábrás védjegyek és a C korábbi nemzeti ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikkének (5) bekezdése — A megjelölések hasonlósága — A bejelentett védjegy kereskedelmi forgalomban való használatával kapcsolatos bizonyítékok") 45

2015/C 046/56 T-102/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Heli-Flight kontra EASA („Polgári repülés — A Robinson R66 típusú helikopter repülési feltételeinek jóváhagyása iránti kérelem — Az EASA elutasító határozata — Megsemmisítés iránti kereset — A fellebbviteli tanács által végzett ellenőrzés terjedelme — A Törvényszék felülvizsgálatának terjedelme — Intézményi mulasztás megállapítása iránti kereset — Szerződésen kívüli felelősség") 46

2015/C 046/57 T-105/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Ludwig Schokolade kontra OHIM – Immergut (TrinkFix) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A TrinkFix közösségi szóvédjegy bejelentése — A korábbi Drinkfit nemzeti és közösségi szóvédjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — Az áruk és szolgáltatások hasonlósága — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A korábbi védjegy tényleges használata — A 207/2009 rendelet 42. cikkének (2) és (3) bekezdése"). 46

2015/C 046/58 T-173/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Selo Medical kontra OHIM – biosyn Arzneimittel (SELOGYN) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A SELOGYN közösségi szóvédjegy bejelentése — A korábbi SELESYN nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A lajstromozás megtagadása") 47

2015/C 046/59 T-304/13. P. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – van der Aat és társai kontra Bizottság („Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — Díjazás — A tisztviselők és egyéb alkalmazottak díjazásának és nyugdíjának éves kiigazítása — A Varesébe beosztott tisztviselőkre és alkalmazottakra vonatkozó korrekciós együttható — A személyzeti szabályzat 64., 65. és 65a. cikke — A személyzeti szabályzat IX. melléklete — 1239/2010/EU rendelet — Indokolási kötelezettség — Dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — Nyilvánvaló értékelési hiba") 48

2015/C 046/60 T-405/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Comptoir d'Épicure kontra OHIM – A-Rosa Akademie (da rosa) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Európai Közösséget megjelölő nemzetközi védjegy — A da rosa ábrás védjegy — A korábbi aROSA közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A 207/2009 rendelet 42. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint a 2868/95/EK rendelet 22. szabálya") 48

2015/C 046/61 T-440/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – „Millano" Krzysztof Kotas kontra OHIM (Egy csokoládésdoboz formája) („Közösségi védjegy — Közösségi térbeli védjegy bejelentése — Egy csokoládésdoboz formája — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja") 49

2015/C 046/62 T-512/13. P. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – AN kontra Bizottság („Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — Lelki zaklatás — A személyzeti szabályzat 22[a]. cikkének (3) bekezdése — Határozathozatal elmulasztása — Ténybeli elemek elferdítése") 49

2015/C 046/63 T-591/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Groupe Canal + kontra OHIM – Euronews (News+) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A News+ közösségi szóvédjegy bejelentése — A korábbi ACTU+ nemzeti szóvédjegy — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja") 50

2015/C 046/64 T-601/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Wilo kontra OHIM (Pioneering for You) („Közösségi védjegy — A Pioneering for You közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja") . 51

2015/C 046/65 T-619/13. P. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Faita kontra EGSZB („Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — Lelki zaklatás — Segítségnyújtás elmaradása és gondoskodási kötelezettség megsértése — Téves jogalkalmazás — Védelemhez való jog") 51

2015/C 046/66 T-712/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Monster Energy kontra OHIM (REHABILITATE) („Közösségi védjegy — A REHABILITATE közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja") 52

2015/C 046/67 T-43/14. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Heidrick & Struggles International kontra OHIM (THE LEADERSHIP COMPANY) („Közösségi védjegy — A THE LEADERSHIP COMPANY közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Leíró jelleg — Megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja") 52

2015/C 046/68 T-766/14. sz. ügy: 2014. november 18-án benyújtott kereset – Actega Terra kontra OHIM – Heidelberger Druckmaschinen (FoodSafe) 53

2015/C 046/69 T-767/14. sz. ügy: 2014. november 17-én benyújtott kereset – Boomkwekerij van Rijn-de Bruyn kontra CPVO – Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO) – Artevos en Dachverband Kulturpflanzen- und Nutztiervielfalt (Oksana) 53

2015/C 046/70 T-769/14. sz. ügy: 2014. november 14-én benyújtott kereset – CGI Luxembourg és Intrasoft International kontra Parlament 54

2015/C 046/71 T-776/14. sz. ügy: 2014. november 24-én benyújtott kereset – Red Lemon kontra OHIM – Lidl Stiftung (ABTRONICX2) 55

2015/C 046/72 T-787/14. P. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék F-26/12. sz., Cerafogli kontra EKB ügyben 2014. szeptember 18-án hozott ítélete ellen az Európai Központi Bank által 2014. november 28-án benyújtott fellebbezés. 56

2015/C 046/73 T-792/14. P. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék F-101/13. sz., Osorio és társai kontra EKSZ ügyben 2014. szeptember 25-én hozott ítélete ellen Eric Vanhalewyn által 2014. december 5-én benyújtott fellebbezés. 57

2015/C 046/74 T-797/14. sz. ügy: 2014. december 6-án benyújtott kereset – Skype kontra OHIM – Sky International (SKYPE) 58

2015/C 046/75 T-802/14. sz. ügy: 2014. december 4-én benyújtott kereset – Laboratoires ERN kontra OHIM – michelle menard (Lenah.C) 58

2015/C 046/76 T-806/14. sz. ügy: 2014. december 3-án benyújtott kereset – August Storck kontra OHIM (fehér és kék színű, négyzet alakú csomagolás ábrázolása) 59

2015/C 046/77 T-809/14. sz. ügy: 2014. december 12-én benyújtott kereset – Olaszország kontra Bizottság. 59

2015/C 046/78 T-812/14. sz. ügy: 2014. december 12-én benyújtott kereset – BPC Lux 2 és társai kontra Bizottság . 60

2015/C 046/79 T-822/14. sz. ügy: 2014. december 12-én benyújtott kereset – Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung kontra OHIM (Cottonfeel) 61

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

(2015/C 046/01)

Utolsó kiadvány

HL C 34., 2015.2.2.

Korábbi közzétételek

HL C 26., 2015.1.26.

HL C 16., 2015.1.19.

HL C 7., 2015.1.12.

HL C 462., 2014.12.22.

HL C 448., 2014.12.15.

HL C 439., 2014.12.8.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: http://eur-lex.europa.eu

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (ötödik tanács) 2014. december 14-i ítélete – Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság

(C-678/11. sz. ügy) ([1])

(Tagállami kötelezettségszegés — EUMSZ 56. cikk és az EGT-Megállapodás 36. cikke — Más tagállamokban székhellyel rendelkező nyugdíjalapok és biztosítótársaságok Spanyolországban kínált szolgáltatásai — Foglalkoztatói nyugellátási rendszerek — Spanyolországi illetőségű adóügyi képviselő kijelölésére vonatkozó kötelezettség — Korlátozó jelleg — Igazolás — Az adóellenőrzések hatékonysága és az adókikerülés elleni küzdelem — Arányosság)

(2015/C 046/02)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Jimeno Fernández és W. Roels meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselő: A. Rubio González meghatalmazott)

Az alperest támogató beavatkozó: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues, D. Colas és J.-S. Pilczer meghatalmazottak)

Rendelkező rész

1) *A Spanyol Királyság – mivel elfogadta a nyugdíjrendszer és a nyugdíjalap szabályozásáról szóló törvény egységes szerkezetbe foglalt változatát jóváhagyó 2002. november 29-i 1/2002. sz. törvényerejű rendelet (Real Decreto Legislativo 1/2002, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones) 46. cikke c) pontjának és a magánbiztosítók szervezéséről és ellenőrzéséről szóló törvény egységes szerkezetbe foglalt változatát jóváhagyó 2004. október 29-i 6/2004. sz. királyi törvényerejű rendelet (Real Decreto Legislativo 6/2004, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de ordenación y supervisión de los seguros privados) 86. cikke (1) bekezdésének azon rendelkezéseit, amelyek alapján a Spanyol Királyságtól eltérő tagállamokban székhellyel rendelkező és az előbbi tagállamban foglalkoztatói nyugellátási rendszereket kínáló nyugdíjalapok, valamint a Spanyolországban a szolgáltatásnyújtás szabadsága keretében működő biztosítótársaságok kötelesek e tagállamban illetőséggel rendelkező adóügyi képviselőt kijelölni, nem teljesítette az EUMSZ 56. cikkből eredő kötelezettségeit.*

2) *A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.*

3) *Az Európai Bizottság, a Spanyol Királyság és a Francia Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.*

([1]) HL C 73., 2012.3.10.

A Bíróság (ötödik tanács) 2014. december 11-i ítélete (a Consiglio di Stato [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Azienda sanitaria locale n. 5 „Spezzino", Associazione nazionale pubblica assistenza (ANPAS) – Comitato regionale Liguria, Regione Liguria kontra San Lorenzo Soc. coop. sociale, Croce Verde Cogema cooperativa sociale Onlus

(C-113/13. sz. ügy) [1]

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Egészségügyi szállítási szolgáltatások — Az egészségügyi közintézményeknél az egészségügyi szállítási tevékenységet elsődlegesen a jogszabályi követelményeknek megfelelő és nyilvántartásba vett önkéntes szervezetek számára fenntartó nemzeti jogszabály — Az uniós joggal való összeegyeztethetőség — Közbeszerzés — EUMSZ 49. cikk és EUMSZ 56. cikk — 2004/18/EK irányelv — A 2004/18 irányelv IIA. mellékletében és IIB. mellékletében egyaránt szereplő vegyes szolgáltatások — 1. cikk (2) bekezdésének a) és d) pontja — A „szolgáltatásra irányuló közbeszerzési szerződés" fogalma — Visszterhes jelleg — A felmerült költségek megtérítéséből álló ellenszolgáltatás)

(2015/C 046/03)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperesek: Azienda sanitaria locale n. 5 „Spezzino", Associazione nazionale pubblica assistenza (ANPAS) – Comitato regionale Liguria, Regione Liguria

Alperesek: San Lorenzo Soc. coop. sociale, Croce Verde Cogema cooperativa sociale Onlus

Az eljárásban részt vesz: Croce Rossa Italiana – Comitato regionale Liguria és társai

Rendelkező rész

Az EUMSZ 49. cikket és az EUMSZ 56. cikket úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely az alapügyben szóban forgó szabályozáshoz hasonlóan úgy rendelkezik, hogy a sürgősségi és baleseti egészségügyi szállítás nyújtását elsődlegesen – közvetlen odaítélés útján és bármilyen közzététel nélkül – a szerződő önkéntes szervezeteknek kell odaítélni, amennyiben az a jogi és megállapodási keret, amelyben e szervezetek a tevékenységüket kifejtik, ténylegesen hozzájárul a szociális célhoz, valamint az e szabályozás alapját képező szolidaritási és költségvetési hatékonysági célok eléréséhez.

[1] HL C 156., 2013.6.1.

A Bíróság (ötödik tanács) 2014. december 11-i ítélete (a Tribunal da Relação de Lisboa [Portugália] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Cruz & Companhia Lda kontra Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo, CRL

(C-128/13. sz. ügy) [1]

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Mezőgazdaság — 3665/87/EGK rendelet — A 4. cikk (1) bekezdése és a 13. cikk — 2220/85/EGK rendelet — A 19. cikk (1) bekezdésének a) pontja — Export-visszatérítések — Export-visszatérítési előleg — Az előleg visszafizetésének biztosítékául nyújtott garancia feloldásának feltételei)

(2015/C 046/04)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal da Relação de Lisboa

Az alapeljárás felei

Felperes: Cruz & Companhia Lda

Alperesek: Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo, CRL

Rendelkező rész

Az 1993. december 10-i 3403/93/EK bizottsági rendelettel módosított, a mezőgazdasági termékeket érintő biztosítéki rendszer alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. július 22-i 2220/85/EGK bizottsági rendelet 19. cikke (1) bekezdésének a) pontját akként kell értelmezni, hogy az exportőr által a számára folyósított export-visszatérítési előleg visszafizetésének biztosítékául nyújtott garanciát nem kell megszűntnek tekinteni, még akkor sem, ha megállapítható, hogy az exportőr benyújtotta a kiviteli nyilatkozat elfogadásával, és annak igazolásával kapcsolatos dokumentumokat, hogy a termékek az elfogadástól számított legfeljebb 60 napon belül elhagyták az Európai Unió vámterületét, továbbá az importáló harmadik országban történő vámkezelést hasonlóképpen igazolta, amennyiben a visszatérítés nyújtásának többi feltétele, különösen a termékek egészségügyileg megfelelő, a jogszabályi követelményeket kielégítő, kereskedelmi minőségére vonatkozóan az 1994. július 26-i 1829/94/EK bizottsági rendelettel módosított, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer alkalmazásának közös részletes szabályai megállapításáról szóló [helyesen: a mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítések rendszerének alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló], 1987. november 27-i 3665/87/EGK bizottsági rendelet 13. cikkében előírt feltételek nem teljesülnek.

(1) HL C 171., 2013.6.15.

A Bíróság (nagytanács) 2014. december 2-i ítélete (a Raad van State [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – A (C-148/13), B (C-149/13), C (C-150/13) kontra Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

(C-148/13–C-150/13. sz. egyesített ügyek) (1)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — 2004/83/EK irányelv — A menekült jogállás vagy a kiegészítő védelmi jogállás nyújtásának feltételeire vonatkozó minimumszabályok — 4. cikk — A tények és körülmények értékelése — Az értékelés módjai — Egyes bizonyítékok elfogadása — Az illetékes nemzeti hatóságok hatáskörének terjedelme — A szexuális irányultság miatti üldöztetéstől való félelem — Egyfelől valamely menedékkérő állítólagos szexuális irányultságával kapcsolatos nyilatkozatoknak és dokumentumoknak vagy egyéb bizonyítékoknak, másfelől az egyéb üldöztetési okokra vonatkozó ilyen bizonyítékoknak az ellenőrzésére vonatkozó korlátozások közötti különbségek — 2005/85/EK irányelv — A menekültstátusz megadására és visszavonására vonatkozó tagállami eljárások minimumszabályai — 13. cikk — A személyes meghallgatásra vonatkozó követelmények — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — 1. cikk — Emberi méltóság — 7. cikk — A magán- és a családi élet tiszteletben tartása)

(2015/C 046/05)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Raad van State

Az alapeljárás felei

Felperesek: A (C-148/13), B (C-149/13), C (C-150/13)

Alperes: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Az eljárásban részt vesz: United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)

Rendelkező rész

1) *A harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről [helyesen: feltételeire] és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelv 4. cikke (3) bekezdésének c) pontját, valamint a menekültstátusz megadására és visszavonására vonatkozó tagállami eljárások minimumszabályairól szóló, 2005. december 1-jei 2005/85/EK tanácsi irányelv 13. cikke (3) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az, hogy a bíróság felülvizsgálata mellett eljáró illetékes nemzeti hatóságoknak az olyan menedékkérő állítólagos szexuális irányultságát illető tények és körülmények vizsgálata keretében, akinek a kérelme az ezen irányultság miatti üldöztetéstől való félelmen alapul, e kérelmező nyilatkozatai, valamint a kérelme alátámasztására benyújtott dokumentumok vagy egyéb bizonyítékok kizárólag az említett hatóságoknak a homoszexuálisokra vonatkozó sztereotipikus fogalmakon alapuló kérdések révén történő értékelésének essenek alá.*

2) *A 2004/83 irányelvnek az Európai Unió Alapjogi Chartája 7. cikkének fényében értelmezett 4. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az, hogy ennek a vizsgálatnak a keretében az illetékes nemzeti hatóságok a menedékkérő szexuális szokásaira vonatkozó részletes kikérdezéseket végezzenek.*

3) *A 2004/83 irányelvnek az Európai Unió Alapjogi Chartája 1. cikkének fényében értelmezett 4. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az, hogy ennek az említett vizsgálatnak a keretében e hatóságok elfogadjanak olyan bizonyítékokat, hogy az érintett menedékkérő homoszexuális cselekményeket végez, illetve azt, hogy e személy a homoszexualitásának bizonyítása érdekében „teszteknek" veti alá magát, vagy hogy ilyen cselekményekről készült videofelvételeket szolgáltat.*

4) *A 2004/83 irányelv 4. cikkének (3) bekezdését, valamint a 2005/85 irányelv 13. cikke (3) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az, hogy ugyanezen vizsgálat keretében az illetékes nemzeti hatóságok kizárólag abból a tényből fakadóan megállapítsák az érintett menedékkérő nyilatkozatai hitelességének hiányát, hogy e kérelmező nem hivatkozott az állítólagos szexuális irányultságára az első adandó alkalommal, amikor az üldöztetés okait előadhatta.*

(1) HL C 171., 2013.6.15.

A Bíróság (nagytanács) 2014. december 2-i ítélete – Európai Bizottság kontra Olasz Köztársaság

(C-196/13. sz. ügy) (1)

(Tagállami kötelezettségszegés — 75/442/EGK, 91/689/EGK és 1999/31/EK irányelv — Hulladékgazdálkodás — A Bíróság kötelezettségszegést megállapító ítélete — A végrehajtás elmaradása — Az EUMSZ 260. cikk (2) bekezdése — Pénzügyi szankciók — Kényszerítő bírság — Átalányösszeg)

(2015/C 046/06)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Recchia, A. Alcover San Pedro és E. Sanfrutos Cano meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: G. Palmieri meghatalmazott, segítője: G. Fiengo avvocato dello Stato)

Rendelkező rész

1) *Az Olasz Köztársaság, mivel nem tett meg a Bizottság kontra Olaszország ítéletben (C-135/05, EU:C:2007:250) foglaltak teljesítéséhez szükséges minden intézkedést, nem teljesítette az EUMSZ 260. cikk (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.*

2) *A Bíróság kötelezi az Olasz Köztársaságot arra, hogy fizessen félévente esedékes kényszerítő bírságot az Európai Bizottságnak „Az Európai Unió saját forrásai" számlára, a jelen ítélet kihirdetésének napjától a Bizottság kontra Olaszország ítéletben (EU: C:2007:250) foglaltak teljesítéséig, amelyet az e kihirdetést követő első félévben, annak végén, 42 800 000 euróban meghatározott kezdeti összegből kiindulva akként számolnak ki, hogy abból levonnak 400 000 euró összeget a veszélyes hulladékot tartalmazó telepek közül az ezen ítéletnek megfelelővé tett minden egyes telep esetében, és levonnak továbbá 200 000 euró összeget a többi telep közül az említett ítéletnek megfelelővé tett minden egyes telep esetében. Az ezt követő félévek vonatkozásában a félévenként esedékes kényszerítő bírságot a félév végén, a megelőző félévre megállapított kényszerítő bírság összegéből kiindulva számítják ki a szóban forgó félév során a megállapított kötelezettségszegéssel érintett telepek vonatkozásában elvégzett megfelelővé tételhez kapcsolódó ugyanezen levonások elvégzésével.*

3) *A Bíróság kötelezi az Olasz Köztársaságot arra, hogy fizessen az Európai Bizottságnak „Az Európai Unió saját forrásai" számlára 40 millió euró átalányösszeget.*

4) *A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.*

(1) HL C 207., 2013.7.20.

A Bíróság (negyedik tanács) 2014. december 11-i ítélete (a Nejvyšší správní soud [Cseh Köztársaság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – František Ryneš kontra Úřad pro ochranu osobních údajů

(C-212/13. sz. ügy) (1)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 95/46/EK irányelv — Természetes személyek védelme — Személyes adatok kezelése — A kizárólag személyes, illetve otthoni tevékenységek gyakorlásának fogalma)

(2015/C 046/07)

Az eljárás nyelve: cseh

A kérdést előterjesztő bíróság

Nejvyšší správní soud

Az alapeljárás felei

Felperes: František Ryneš

Alperes: Úřad pro ochranu osobních údajů

Rendelkező rész

A személyes adatok feldolgozása [helyesen: kezelése] vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikke (2) bekezdésének második francia bekezdését úgy kell értelmezni, hogy egy olyan kamerarendszer működtetése, amely személyekről készített videófelvételt adatrögzítő eszközön – például merevlemezen – tárol végtelenített formában, és amelyet egy természetes személy azért szerelt fel a családi házára, hogy megvédje a háztulajdonosok tulajdonát, testi épségét és életét, a kamerarendszerrel végzett megfigyelés pedig közterületre is kiterjed, nem minősül olyan adatkezelésnek, amelyet e rendelkezés értelmében kizárólag személyes, illetve otthoni tevékenységek gyakorlása céljából végeznek.

(1) HL C 207., 2013.7.20.

A Bíróság (ötödik tanács) 2014. december 4-i ítélete – Európai Bizottság kontra Svéd Királyság

(C-243/13. sz. ügy) ([1])

(Tagállami kötelezettségszegés — Környezet — 2008/1/EK irányelv — A környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése — Meglévő létesítmény — Engedélyezési eljárás — Folyamatban lévő eljárások — A Bíróság kötelezettségszegés fennállását megállapító ítélete — A végrehajtás elmaradása — Az EUMSZ 260. cikk (2) bekezdése — Pénzügyi szankciók — Átalányösszeg — Kényszerítő bírság)

(2015/C 046/08)

Az eljárás nyelve: svéd

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: S. Petrova és J. Enegren meghatalmazottak)

Alperes: Svéd Királyság (képviselők: E. Karlsson, A. Falk és S. Johannesson meghatalmazottak)

Rendelkező rész

1) *A Svéd Királyság – mivel nem hozta meg a Bizottság kontra Svédország ítéletben (C-607/10, EU:C:2012:192) foglaltak teljesítéséhez szükséges intézkedéseket – megsértette az EUMSZ 260. cikk (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.*

2) *Mivel az 1. pontban megállapított kötelezettségszegés a jelen ítélet kihirdetésének időpontjában is fennállt, a Bíróság kötelezi a Svéd Királyságot arra, hogy fizessen napi 4 000 euró kényszerítő bírságot az Európai Bizottságnak az „Európai Unió saját forrásai" számlára a Bizottság kontra Svédország ítéletben (EU:C:2012:192) foglaltaknak való megfeleléshez szükséges intézkedések végrehajtásával kapcsolatos késedelem minden napjára, a jelen ügyben hozott ítélet kihirdetésének napjától az említett ítéletben foglaltak teljesítésének napjáig.*

3) *A Bíróság kötelezi a Svéd Királyságot arra, hogy fizessen az Európai Bizottságnak az „Európai Unió saját forrásai" számlára 2 000 000 euró átalányösszeget.*

4) *A Bíróság a Svéd Királyságot kötelezi a költségek viselésére.*

([1]) HL C 189., 2013.6.29.

A Bíróság (ötödik tanács) 2014. december 11-i ítélete (a tribunal administratif de Pau [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Khaled Boudjlida kontra Préfet des Pyrénées-Atlantiques

(C-249/13. sz. ügy) ([1])

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vízumok, menekültügy, bevándorlás és a személyek szabad mozgására vonatkozó egyéb politikák — 2008/115/EK irányelv — Harmadik országok jogellenesen tartózkodó állampolgárainak visszatérése — A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve — Harmadik ország jogellenesen tartózkodó állampolgárának az érdekeit esetlegesen érintő határozat meghozatala előtt történő meghallgatáshoz való joga — Kiutasítási határozat — A kiutasítási határozat meghozatala előtt történő meghallgatáshoz való jog — E jog tartalma)

(2015/C 046/09)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal administratif de Pau

Az alapeljárás felei

Felperes: Khaled Boudjlida

Alperes: Préfet des Pyrénées-Atlantiques

Rendelkező rész

A harmadik országok illegálisan [helyesen: jogellenesen] tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról szóló, 2008. december 16-i 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv – és különösen annak 6. cikke – keretében alkalmazott, bármely eljárásban történő meghallgatáshoz való jogot úgy kell értelmezni, hogy az a harmadik ország jogellenesen tartózkodó állampolgára számára magában foglalja azt a jogot, hogy a rá vonatkozó kiutasítási határozat meghozatala előtt kifejtse az álláspontját a tartózkodása jogszerűségéről, illetve az említett irányelv 5. cikkének és 6. cikke (2)–(5) bekezdésének esetleges alkalmazásáról, valamint a visszatérése módjairól.

Ellenben a 2008/115 irányelv – és különösen annak 6. cikke – keretében alkalmazott, bármely eljárásban történő meghallgatáshoz való jogot úgy kell értelmezni, hogy az az illetékes nemzeti hatóság számára nem írja elő sem azt, hogy a kiutasítási határozat meghozatalát célzó meghallgatás előtt értesítse ezen állampolgárt arról, hogy kiutasítási határozatot kíván vele szemben hozni, sem azt, hogy közölje vele azokat a körülményeket, amelyekre e határozatot alapítani kívánja, vagy hogy észrevételei beszerzését megelőzően számára gondolkodási időt biztosítson, amennyiben az említett állampolgárnak lehetősége van arra, hogy hasznos és hatékony módon ismertesse álláspontját a tartózkodása jogellenességével, és azokkal az indokokkal kapcsolatban, amelyek a nemzeti jog alapján igazolhatják azt, hogy e hatóság ne hozzon kiutasítási határozatot.

A 2008/115 irányelv – és különösen annak 6. cikke – keretében alkalmazott, bármely eljárásban történő meghallgatáshoz való jogot úgy kell értelmezni, hogy a harmadik ország jogellenesen tartózkodó állampolgára a rá vonatkozó kiutasítási határozatnak az illetékes nemzeti közigazgatási hatóság általi meghozatalát megelőzően jogi tanácsadót vehet igénybe annak érdekében, hogy ez utóbbi az e hatóság általi meghallgatása során segítse őt, azzal a feltétellel, hogy e jog gyakorlása nem érinti a kiutasítási eljárás szabályos lefolytatását, és nem veszélyezteti a 2008/115 irányelv hatékony végrehajtását.

Mindazonáltal a 2008/115 irányelv – és különösen annak 6. cikke – keretében alkalmazott, bármely eljárásban történő meghallgatáshoz való jogot úgy kell értelmezni, hogy az nem írja elő a tagállamok számára, hogy az ingyenes jogi segítségnyújtás keretében biztosítsák ezt a segítséget.

(1) HL C 189., 2013.6.29.

A Bíróság (nagytanács) 2014. december 9-i ítélete – Peter Schönberger kontra Európai Parlament

(C-261/13. P. sz. ügy) (1)

(Fellebbezés — Az Európai Parlamenthez benyújtott petíció — A petíció irattárba helyezéséről szóló határozat — Megsemmisítés iránti kereset — A „megtámadható jogi aktus" fogalma)

(2015/C 046/10)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Peter Schönberger (képviselő: O. Mader Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: Európai Parlament (képviselők: U. Rösslein és E. Waldherr meghatalmazottak)

Rendelkező rész

1) *A Bíróság a fellebbezést elutasítja.*

2) *A Bíróság Peter Schönbergert kötelezi a költségek viselésére.*

(1) HL C 207., 2013.7.20.

A Bíróság (hatodik tanács) 2014. december 4-i ítélete (a Landgericht Darmstadt [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – H., a G. T. GmbH vagyonfelügyelőjeként eljárva kontra H. K.

(C-295/13. sz. ügy) (1)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — A fizetésképtelenségi eljárás megindításának helye szerinti tagállam bíróságainak a valamely harmadik tagállamban lakóhellyel rendelkező alperes ellen irányuló, fizetésképtelenség címén indított keresetre vonatkozó joghatósága — Társaság vezető tisztségviselőjével szemben indított, az e társaság fizetésképtelenségének bekövetkeztét vagy túladósodottságának megállapítását követően teljesített kifizetések megtérítése iránti kereset)

(2015/C 046/11)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

a Landgericht Darmstadt

Az alapeljárás felei

Felperes: H., a G. T. GmbH vagyonfelügyelőjeként eljárva

Alperes: H. K.

Rendelkező rész

1) *A fizetésképtelenségi eljárásról szóló, 2000. május 29-i 1346/2000/EK tanácsi rendelet 3. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azon tagállam bíróságai, amelynek területén valamely társaság vagyonára vonatkozóan fizetésképtelenségi eljárást indítottak, e rendelkezés alapján joghatósággal rendelkeznek az e társaság vagyonfelügyelője által az említett társaság ügyvezetője ellen az ugyanezen társaság fizetésképtelenségének bekövetkeztét vagy túladósodottságának megállapítását követően végrehajtott kifizetések megtérítése érdekében indított, az alapügyben szóban forgóhoz hasonló kereset tekintetében.*

2) *Az 1346/2000 rendelet 3. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azon tagállam bíróságai, amelynek területén valamely társaság vagyonára vonatkozóan fizetésképtelenségi eljárást indítottak, e rendelkezés alapján joghatósággal rendelkeznek az e társaság vagyonfelügyelője által az említett társaság ügyvezetője ellen az ugyanezen társaság fizetésképtelenségének bekövetkeztét vagy túladósodottságának megállapítását követően végrehajtott kifizetések megtérítése érdekében indított, az alapügyben szóban forgóhoz hasonló kereset tekintetében, ha ezen ügyvezető lakóhelye nem valamely másik tagállamban van, hanem az alapügybelihez hasonló módon a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2007. október 30-án aláírt, a Közösség nevében a 2008. november 27-i 2009/430/EK tanácsi határozattal jóváhagyott Luganói Egyezmény egyik szerződő államában.*

(1) HL C 226., 2013.8.3.

A Bíróság (harmadik tanács) 2014. december 3-i ítélete (a Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Edgard Jan De Clercq és társai elleni büntetőeljárás

(C-315/13. sz. ügy) ([1])

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — EUMSZ 56. cikk és EUMSZ 57. cikk — 96/71/EK irányelv — A 3. cikk (1) és (10) bekezdése — 2006/123/EK irányelv — 19. cikk — Olyan nemzeti szabályozás, amely a kiküldött munkavállalót vagy gyakornokot foglalkoztató személy számára előírja azon kiküldött munkavállaló vagy gyakornok bejelentését, akik nem tudják bemutatni azon nyilatkozat átvételi elismervényét, amelyet a valamely más tagállamban székhellyel rendelkező munkáltatójuknak a fogadó tagállamban tennie kellett volna — Büntetőjogi szankció)

(2015/C 046/12)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

Edgard Jan De Clercq, Emiel Amede Rosa De Clercq, Nancy Genevieve Wilhelmina Rottiers, Ermelinda Jozef Martha Tampère, Thermotec NV

Rendelkező rész

Az EUMSZ 56. cikket és az EUMSZ 57. cikket úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az alapügyben szereplőhöz hasonló tagállami szabályozás, amelynek értelmében a valamely más tagállamban letelepedett szolgáltató kiküldött munkavállalói által nyújtott szolgáltatást igénybe vevő személy köteles e munkavállalók foglalkoztatásának megkezdése előtt bejelenteni azok azonosító adatait a hatáskörrel rendelkező hatóságoknak, ha e munkavállalók nem tudnak bizonyítékot szolgáltatni arra nézve, hogy munkáltatójuk az említett szolgáltatás nyújtását megelőzően a fogadó tagállam hatóságai előtt megtette a szükséges nyilatkozatot, mivel az ilyen szabályozást igazolhatja valamely közérdeken alapuló nyomós ok védelme, mint amilyen a munkavállalók védelme vagy a társadalombiztosítási csalás elleni küzdelem, feltéve hogy megállapítást nyer, hogy e szabályozás alkalmas a jogszerűen követett célkitűzés vagy célkitűzések megvalósításának biztosítására és nem megy túl az ezek eléréséhez szükséges mértéken, amelyet a kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálnia.

([1]) HL C 252., 2013.8.31.

A Bíróság (nagytanács) 2014. december 2-i ítélete – Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság

(C-378/13. sz. ügy) ([1])

(Tagállami kötelezettségszegés — 75/442/EGK irányelv — Hulladékgazdálkodás — A Bíróság kötelezettségszegést megállapító ítélete — A teljesítés elmaradása — Az EUMSZ 260. cikk (2) bekezdése — Pénzügyi szankciók — Átalányösszeg és kényszerítő bírság)

(2015/C 046/13)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Patakia, E. Sanfrutos Cano és A. Alcover San Pedro meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselők: E. Skandalou meghatalmazott, segítője: V. Liogkas műszaki szakértő)

Rendelkező rész

1) *A Görög Köztársaság, mivel nem tett meg a Bizottság kontra Görögország ítéletben (C-502/03, EU:C:2005:592) foglaltak teljesítéséhez szükséges valamennyi intézkedést, nem teljesítette az EUMSZ 260. cikk (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.*

2) *A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi arra, hogy a jelen ítélet kihirdetésének napjától a Bizottság kontra Görögország ítéletben (C-502/03, EU:C:2005:592) foglaltak teljesítéséig, amennyiben a jelen ítélet rendelkező részének 1. pontjában megállapított jogsértés az említett napon még fennáll, fizessen az Európai Bizottságnak „Az Európai Unió saját forrásai" számlára félévenkénti kényszerítő bírságot, amelynek összege, az ezen ítélet kihirdetését követő első félév tekintetében és annak végén 14 520 000 euróban meghatározott kezdeti összeg alapján számítandó, amelyből le kell vonni 40 000 euró összeget a megállapított kötelezettségszegéssel érintett minden olyan ellenőrizetlen hulladéklerakó-telep tekintetében, amelyet 2014. május 13. óta vagy bezártak vagy rehabilitáltak, és 80 000 euró összeget azon érintett telepek tekintetében, amelyeket ugyanezen időpont óta bezártak és rehabilitáltak is. Valamennyi további félév tekintetében, az egyes félévek címén esedékes kényszerítő bírság összegét az adott félév végén, az előző félév tekintetében kiszabott kényszerítő bírság összege alapján kell kiszámítani, és ugyanazon levonásokat kell elvégezni a megállapított kötelezettségszegéssel érintett telepek szóban forgó félév folyamán megtörtént bezárása és rehabilitációja függvényében.*

3) *A Bíróság kötelezi a Görög Köztársaságot, hogy fizessen az Európai Bizottságnak „Az Európai Unió saját forrásai" számlára 10 millió euró átalányösszeget.*

4) *A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.*

([1]) HL C 260., 2013.9.7.

A Bíróság (első tanács) 2014. december 4-i ítélete (a Gerechtshof te 's-Gravenhage [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – FNV Kunsten Informatie en Media kontra Staat der Nederlanden

(C-413/13. sz. ügy) ([1])

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Verseny — EUMSZ 101. cikk — Tárgyi hatály — Kollektív szerződés — A szolgáltatást nyújtó önálló vállalkozó minimális díjazását megállapító rendelkezés — A „vállalkozás" fogalma — A „munkavállaló" fogalma)

(2015/C 046/14)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Gerechtshof te 's-Gravenhage

Az alapeljárás felei

Felperes: FNV Kunsten Informatie en Media

Alperes: Staat der Nederlanden

Rendelkező rész

Az uniós jogot úgy kell értelmezni, hogy valamely kollektív szerződésnek az alapügyben szóban forgóhoz hasonló rendelkezése, amely szerint bizonyos minimális díjazást kell kapniuk azon, szolgáltatást nyújtó önálló vállalkozóknak, akik valamely szerződő fél munkavállalói szervezet tagjai, és akik szolgáltatásnyújtási szerződés alapján a munkáltató számára ugyanazon tevékenységet végzik, mint az e munkáltatónál foglalkoztatott munkavállalók, csakis akkor nem tartozik az EUMSZ 101. cikk (1) bekezdésének hatálya alá, ha ezek a szolgáltatást nyújtó személyek „látszólagos önálló vállalkozóknak" minősülnek, vagyis az említett munkavállalókkal hasonló helyzetben lévő szolgáltatók. Ennek megítélése a kérdést előterjesztő bíróság feladata.

([1]) HL C 325., 2013.11.9.

A Bíróság (ötödik tanács) 2014. december 11-i ítélete (a Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Croce Amica One Italia Srl kontra Azienda Regionale Emergenza Urgenza (AREU)

(C-440/13. sz. ügy) ([1])

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — 2004/18/EK irányelv — 89/665/EGK irányelv — A részvételre jelentkező, illetve az ajánlattevő személyes helyzete — A szerződés ideiglenes odaítélése — A nyertes törvényes képviselője elleni nyomozás — Az ajánlatkérő szerv arra vonatkozó határozata, hogy a szerződést nem ítéli oda véglegesen, és az ajánlati felhívást visszavonja — Bírósági felülvizsgálat)

(2015/C 046/15)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia

Az alapeljárás felei

Felperes: Croce Amica One Italia Srl

Alperes: Azienda Regionale Emergenza Urgenza (AREU)

Az eljárásban részt vesz: Consorzio Lombardia Sanità

Rendelkező rész

1) *Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 41. cikkének (1) bekezdését, valamint 43. és 45. cikkét úgy kell értelmezni, hogy abban az esetben, ha az ezen 45. cikkben előírt kizárási okok alkalmazására vonatkozó feltételek nem teljesülnek, ezen utóbbi cikkel nem ellentétes az, ha valamely ajánlatkérő szerv úgy határoz, hogy a versenyeztetés tárgyát képező közbeszerzési szerződés odaítéléséről lemond, és e szerződést nem ítéli oda véglegesen annak az egyetlen ajánlattevőnek, amely versenyben maradt, és amelyet ideiglenesen nyertesnek nyilvánítottak.*

2) *A közbeszerzésre vonatkozó uniós jogot, és különösen a 2007. december 11-i 2007/66/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv 1. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdését úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezésben előírt felülvizsgálat az ajánlatkérő szerv által hozott döntések olyan jogszerűségi felülvizsgálatát foglalja magában, amelynek célja az uniós jog releváns szabályai vagy az e szabályokat átültető nemzeti rendelkezések betartásának a biztosítása, anélkül hogy e felülvizsgálat az ajánlatkérő szerv döntései önkényes jellegének a puszta vizsgálatára lenne korlátozható. Ez azonban nem zárja ki a nemzeti jogalkotó azon lehetőségét, hogy a hatáskörrel rendelkező nemzeti bíróságok számára célszerűségi felülvizsgálat gyakorlására vonatkozó jogkört biztosítson.*

([1]) HL C 344., 2013.11.23.

A Bíróság (tizedik tanács) 2014. október 9-i ítélete – Industries Chimiques du Fluor SA (ICF) kontra Európai Bizottság

(C-467/13. sz. ügy) ([1])

(Fellebbezés — Kartellek — Az alumínium-fluorid világpiaca — Védelemhez való jog — A kifogásközlés tartalma — A bírság összegének kiszámítása — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — 18. pont — A jogsértés által érintett áruk vagy szolgáltatások eladásainak teljes értéke — Indokolási kötelezettség — Ésszerű határidő — A bírság összegének csökkentése)

(2015/C 046/16)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Industries Chimiques du Fluor SA (ICF) (képviselők: P. Wytinck és D. Gillet ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: E. Gippini Fournier és N. von Lingen meghatalmazottak)

Rendelkező rész

1) *A Bíróság a fellebbezést elutasítja.*

2) *A Bíróság az Industries Chimiques du Fluort (ICF) kötelezi a költségek viselésére.*

([1]) HL C 336., 2013.11.16.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2014. december 4-i ítélete – Spanyol Királyság kontra Európai Bizottság

(C-513/13. P. sz. ügy) ([1])

(Fellebbezés — Kohéziós Alap — Zaragoza városa [Spanyolország] csatornázására és szennyvizeinek tisztítására vonatkozó projekt — Pénzügyi támogatás csökkentése — Határidő fennállása — A kitűzött határidő be nem tartása — Következmények)

(2015/C 046/17)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Spanyol Királyság (képviselő: A Rubio González meghatalmazott)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: G. Valero Jordana és A. Steiblyté meghatalmazottak)

Rendelkező rész

1) *A Bíróság hatályon kívül helyezi az Európai Unió Törvényszéke T-358/08. sz. Spanyolország kontra Bizottság ügyben hozott ítéletét.*

2) *A Bíróság megsemmisíti a Kohéziós Alap terhére a 96/11/61/018. sz. – „Zaragoza csatornázása és szennyvizeinek tisztítása" projekthez odaítélt pénzügyi támogatás csökkentéséről szóló, 2008. június 25-i C (2008) 3249 bizottsági határozat*

3) *A Bíróság a Bizottságot kötelezi a mind az elsőfokú eljárásban, mind pedig a jelen fellebbezés keretében a Spanyol Királyság, illetve a saját részéről felmerült költségek viselésére.*

([1]) HL C 336., 2013.11.16.

A Bíróság (hatodik tanács) 2014. december 11-i ítélete – Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság

(C-576/13. sz. ügy) ([1])

(Tagállami kötelezettségszegés — EUMSZ 49. cikk — A letelepedés szabadsága — Kikötői vállalkozások — Munkaerő-igazgatás rakománykezelési szolgáltatások nyújtása céljából — A munkaerőpiac igénybevételének tilalma)

(2015/C 046/18)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Nicolae és S. Pardo Quintillán meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselő: A. Rubio González meghatalmazott)

Rendelkező rész

1) *A Spanyol Királyság – mivel a spanyol közérdekű kikötőkben rakományozási tevékenységet folytatni kívánó más tagállambeli vállalkozásokat arra kötelezte, hogy egyrészt nyilvántartásba vetessék magukat a rakodómunkásokat igazgató részvénytársaságnál („Sociedad Anónima de Gestion de Estibadores Portuarios"), valamint adott esetben hozzájárulást is nyújtsanak annak tőkéjéhez, másrészt elsődlegesen az e társaság által rendelkezésre bocsátott munkavállalókat vegyék fel, akik csak minimális számban állnak állandó alkalmazásban – nem teljesítette az EUMSZ 49. cikkből eredő kötelezettségeit.*

2) *A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.*

([1]) HL C 24., 2014.01.25.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2014. december 11-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Idexx Laboratories Italia Srl kontra Agenzia delle Entrate

(C-590/13. sz. ügy) ([1])

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Közvetett adózás — Héa — Hatodik irányelv — 18. és 22. cikk — Levonási jog — Közösségen belüli beszerzés — Fordított adózás — Anyagi jogi követelmények — Alaki követelmények — Az alaki követelmények be nem tartása)

(2015/C 046/19)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: Idexx Laboratories Italia Srl

Alperes: Agenzia delle Entrate

Rendelkező rész

Az 1991. december 16-i 91/680/EGK tanácsi irányelvvel módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 18. cikke (1) bekezdésének d) pontját és 22. cikkét úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezések a levonási jogra vonatkozó alaki követelményeket tartalmaznak, amelyek megsértése az alapügyben szóban forgóhoz hasonló körülmények között nem eredményezheti e jog elvesztését.

([1]) HL C 24., 2014.1.25.

A Bíróság (tizedik tanács) 2014. december 11-i ítélete – Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság

(C-677/13. sz. ügy) ([1])

(Tagállami kötelezettségszegés — Környezet — Az 1999/31/EK irányelv — A 6. cikk a) pontja, a 8. cikk, a 9. cikk a)-c) pontja, a 11. cikk (1) bekezdése és a 12. cikk — A 2008/98/EK irányelv — A 13. cikk, a 23. cikk és a 36. cikk (1) bekezdése — Hulladékgazdálkodás — Hulladéklerakók — Érvényes lerakási engedély hiánya — A lerakó üzemeltetésének zavarai)

(2015/C 046/20)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Patakia és E. Sanfrutos Cano meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselő: E. Skandalou meghatalmazott)

Rendelkező rész

1) *A kiatói hulladéklerakó telep vonatkozásában:*

— *a Görög Köztársaság, mivel nem fogadta el a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy a szóban forgó hulladéklerakóban a hulladékgazdálkodás az emberi egészség veszélyeztetése és a környezet károsítása nélkül történjen, és hogy megtiltsa a hulladékoknak az említett hulladéklerakóban történő elhagyását, lerakását, illetve ellenőrizetlen kezelését, nem teljesítette a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. november 19-i 2008/98/EK tanácsi és európai parlamenti irányelv 13. cikkéből és 36. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;*

— *a Görög Köztársaság, mivel eltűrte a szóban forgó hulladéklerakónak az ilyen engedély nyújtásához szükséges feltételeknek és tartalomnak megfelelő, érvényes lerakási engedély nélküli működését, miáltal nem biztosította, hogy a hulladék birtokosa vagy a szóban forgó hulladéklerakó üzemeltetője az átadást megelőzően vagy annak folyamán bizonyítsa, hogy az érintett hulladék az engedélyben meghatározott kritériumoknak megfelelően átvehető, nem teljesítette a hulladéklerakókról szóló, 1999. április 26-i 1999/31/EK tanácsi irányelv 8. cikkéből, 9. cikkének a)-c) pontjából és 11. cikke (1) bekezdésének 1. pontjából eredő kötelezettségeit és a 2008/98 irányelv 23. cikkéből eredő kötelezettségeit; és*

— *a Görög Köztársaság, mivel nem biztosította, hogy a hulladéklerakás működési fázisában az üzemeltető végrehajtsa az 1999/31 irányelv III. mellékletében előírt ellenőrzési és megfigyelési programot, nem teljesítette az ezen irányelv 12. cikkének a) pontjából eredő kötelezettségeit.*

2) *A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.*

3) *A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.*

([1]) HL C 52., 2014.2.22.

A Bíróság (kilencedik tanács) 2014. december 11-i ítélete – Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kontra Kessel medintim GmbH, korábban Kessel Marketing & Vertriebs GmbH, Janssen-Cilag GmbH

(C-31/14. P. sz. ügy) ([1])

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Premeno szóvédjegy lajstromozása iránti kérelem — A Pramino korábbi nemzeti szóvédjegy jogosultjának felszólalása — A közösségi védjegybejelentésben megjelölt áruk korlátozása — 207/2009/EK rendelet — A 43. cikk (1) bekezdése)

(2015/C 046/21)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott)

A többi fél az eljárásban: Kessel medintim GmbH, korábban Kessel Marketing & Vertriebs GmbH, (képviselő: A. Jacob Rechtsanwalt), Janssen-Cilag GmbH (képviselő: M. Wenz Rechtsanwältin)

Rendelkező rész

1) *A Bíróság a fellebbezést elutasítja.*

2) *A Bíróság a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kötelezi a költségek viselésére.*

3) *A Janssen-Cilag GmbH viseli saját költségeit.*

([1]) HL C 102., 2014.4.7.

A Törvényszék (negyedik tanács) T-81/13. sz., FTI Touristik GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2014. március 21-én hozott ítélete ellen az FTI Touristik GmbH által 2014. május 26-án benyújtott fellebbezés

(C-253/14. P. sz. ügy)

(2015/C 046/22)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: FTI Touristik GmbH (képviselő: A. Parr ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Unió Bírósága (hatodik tanács) 2014. december 11-i végzésével elutasította a fellebbezést, és a fellebbezőt kötelezte saját költségeinek viselésére.

A Törvényszék (ötödik tanács) T-110/14. sz., ADR Center Srl kontra Európai Bizottság ügyben 2014. március 23-án hozott végzése ellen az ADR Center Srl által 2014. május 23-án benyújtott fellebbezés

(C-259/14. P. sz. ügy)

(2015/C 046/23)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: ADR Center Srl (képviselők: L. Tantalo advocate, G. De Palo advocate)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A Bíróság (hatodik tanács) 2014. december 4-i végzésében megállapította, hogy a fellebbezés elfogadhatatlan.

Az Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2014. október 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – KA Finanz AG kontra Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group

(C-483/14. sz. ügy)

(2015/C 046/24)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Gerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: KA Finanz AG

Alperes: Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Úgy kell-e értelmezni a szerződéses kötelezettségekre alkalmazandó jogról szóló 1980. évi egyezmény ([1]) (a továbbiakban: Egyezmény) 1. cikke (2) bekezdésének e) pontját, hogy a „társasági jog[ra]" vonatkozó kivétel

   a) az átalakulásokat, például az egyesüléseket és szétválásokat, valamint

   b) a Szerződés 54. cikke (3) bekezdésének g) pontja alapján a részvénytársaságok egyesüléséről szóló, 1978. október 9-i 78/855/EGK harmadik tanácsi irányelv ([2]) 15. cikke szerinti hitelezővédelmi rendelkezést is magában foglalja az átalakulások keretében?

2) Ugyanez-e az eredmény akkor, ha a részvénytársaságok egyesüléséről szóló, 2011. április 5-i 2011/35/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ([3]) 15. cikkét alkalmazzuk?

3) Az első és második kérdésre adandó igenlő válasz esetén: ugyanerre az eredményre vezet-e a Róma I. rendelet ([4]) 1. cikke (2) bekezdésének d) pontja – mint az Egyezmény 1. cikke (2) bekezdésének e) pontját felváltó szabályozás – szerinti kivétel, vagy e kivételt eltérően kell értelmezni? Ha igen, milyen módon?

4) Levezethetők-e az egyesülések kezelésére vonatkozó kollíziós szabályok az elsődleges uniós jogból, például az EUMSZ 49. cikk szerinti letelepedési szabadságból, az EUMSZ 56. cikk szerinti szolgáltatásnyújtási szabadságból vagy a tőkemozgás és a fizetési műveletek mozgásának EUMSZ 63. cikk szerinti szabadságából, különösen arra vonatkozóan, hogy a külföldre egyesülő társaság államának nemzeti joga vagy a céltársaság nemzeti joga alkalmazandó-e?

5) A negyedik kérdésre adandó nemleges válasz esetén: levezethetők-e kollíziós elvek a másodlagos uniós jogból, például a tőkeegyesítő társaságok határokon átnyúló egyesüléséről szóló, 2005. október 26-i 2005/56/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvből ([3]), a részvénytársaságok egyesüléséről szóló, 2011. április 5-i 2011/35/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvből vagy a Szerződés 54. cikke (3) bekezdésének g) pontja alapján a részvénytársaságok szétválásáról szóló, 1982. december 17-i 82/891/EGK hatodik tanácsi irányelvből ([6]), különösen arra vonatkozóan, hogy a külföldre egyesülő társaság államának nemzeti joga vagy a céltársaság nemzeti joga alkalmazandó-e, vagy a nemzeti kollíziós szabályok szabadon határozhatják meg az alkalmazandó nemzeti anyagi jogot?

6) Úgy kell-e értelmezni a Szerződés 54. cikke (3) bekezdésének g) pontja alapján a részvénytársaságok egyesüléséről szóló, 1978. október 9-i 78/855/EGK harmadik tanácsi irányelv 15. cikkét, hogy a kibocsátónak a részvényeken kívüli egyéb, különleges jogokkal felruházott értékpapírok jogosultjával szemben, különösen az alárendelt kötvények esetében, határokon átnyúló egyesülés esetén lehetősége van megszüntetni a jogviszonyt és kielégíteni a jogosultakat?

7) Ugyanerre az eredményre vezet-e a részvénytársaságok egyesüléséről szóló, 2011. április 5-i 2011/35/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 15. cikkének alkalmazása?

([1]) 80/934/EGK: a szerződéses kötelezettségekre alkalmazandó jogról szóló, 1980. június 19-én Rómában aláírásra megnyitott egyezmény (HL 1980. L 266., 1. o.; magyar nyelven: HL 2005. C 169., 10. o.).
([2]) HL L 295., 36. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 42. o.
([3]) HL L 110., 1. o.
([4]) A szerződéses kötelezettségekre alkalmazandó jogról szóló, 2008. június 17-i 593/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (Róma I. rendelet) (HL L 177., 6. o.).
([5]) HL L 310., 1. o.
([6]) HL L 378., 47. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 50. o.

A Landgericht München I (Németország) által 2014. november 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tobias McFadden kontra Sony Music Entertainment Germany GmbH

(C-484/14. sz. ügy)

(2015/C 046/25)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht München I

Az alapeljárás felei

Felperes: Tobias McFadden

Alperes: Sony Music Entertainment Germany GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1 Első kérdés:

Úgy kell-e értelmezni a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv") ([1]) 12. cikke (1) bekezdésének első fordulatát a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek („Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv") a 98/48/EK irányelv ([2]) által módosított 98/34/EK irányelv 1. cikkének 2. pontjára tekintettel értelmezett 2. cikkének a) pontjával összefüggésben, hogy az „általában térítés ellenében" azt jelenti, hogy a nemzeti bíróságnak meg kell állapítania,

a) hogy az a konkrétan érintett személy, aki a szolgáltatói minőségre hivatkozik, e konkrét szolgáltatást általában térítés ellenében nyújtja-e,

vagy

b) hogy egyáltalán léteznek-e a piacon olyan szolgáltatók, akik ilyen szolgáltatást vagy hasonló szolgáltatásokat térítés ellenében nyújtanak,

vagy

c) hogy e szolgáltatások vagy hasonló szolgáltatások többségét térítés ellenében nyújtják-e?

2 Második kérdés:

Úgy kell-e értelmezni a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv") 12. cikke (1) bekezdésének első fordulatát, hogy „a hírközlő hálózathoz való hozzáférés biztosítás[a]" azt jelenti, hogy az irányelvnek megfelelő hozzáférés-biztosítás szempontjából csak az bír jelentőséggel, hogy bekövetkezzen a valamely hírközlő hálózathoz (például az Internethez) való hozzáférés biztosításában megnyilvánuló eredmény?

3 Harmadik kérdés:

Úgy kell-e értelmezni a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv") 12. cikke (1) bekezdésének első fordulatát a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv") 2. cikkének b) pontjával összefüggésben, hogy a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv") 2. cikkének b) pontja értelmében vett „[szolgáltatás]nyújt[áshoz]" elegendő, ha az információs társadalommal összefüggő szolgáltatást csupán ténylegesen rendelkezésre bocsátják, a konkrét esetben tehát hozzáférhetővé tesznek egy nyílt WLAN-t [vezeték nélküli helyi hálózatot], vagy ezen túlmenően például „hirdetésre" is szükség van?

4 Negyedik kérdés:

Úgy kell-e értelmezni a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv") 12. cikke (1) bekezdésének első fordulatát, hogy a „ne terhelje felelősség a továbbított információért" azt jelenti, hogy főszabály szerint vagy legalábbis a szerzői jogok első ízben megállapított megsértése vonatkozásában ki vannak zárva a szerzői jogok megsértése által érintett személynek a hozzáférést nyújtó szolgáltatóval szembeni, eltiltásra, kártérítésre, a felszólítás költségeinek és a bírósági eljárási illetékek megfizetésére irányuló esetleges követelései?

5 Ötödik kérdés:

Úgy kell-e értelmezni a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv") 12. cikke (1) bekezdésének első fordulatát ugyanezen irányelv 12. cikkének (3) bekezdésével összefüggésben, hogy a tagállamok nem tehetik lehetővé a nemzeti bíróság számára, hogy az ügy érdemére vonatkozó eljárásban arra kötelezze a hozzáférést nyújtó szolgáltatót, hogy a jövőben hagyjon fel annak harmadik személyek számára történő lehetővé tételével, hogy e harmadik személyek egy bizonyos szerzői jogi védelem alatt álló művet egy konkrét internetkapcsolaton keresztül fájlmegosztó weboldalak útján tegyenek elektronikusan letölthetővé?

6 Hatodik kérdés:

Úgy kell-e értelmezni a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv") 12. cikke (1) bekezdésének első fordulatát, hogy az alapeljárás körülményei között a 2000/31/EK irányelv 14. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti szabályozás megfelelően alkalmazandó egy eltiltásra irányuló követelésre?

7 Hetedik kérdés:

Úgy kell-e értelmezni a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv") 12. cikke (1) bekezdésének első fordulatát a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv") 2. cikkének b) pontjával összefüggésben, hogy a szolgáltatóval szembeni követelmények kimerülnek abban, hogy szolgáltató minden, információs társadalommal összefüggő szolgáltatást nyújtó természetes vagy jogi személy?

8 Nyolcadik kérdés:

A hetedik kérdésre adandó nemleges válasz esetén milyen további követelmények támasztandók a szolgáltatóval szemben a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv") 2. cikke b) pontjának értelmezése keretében?

9 Kilencedik kérdés:

a) Úgy kell-e értelmezni a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Elektronikus kereskedelemről szóló irányelv") 12. cikke (1) bekezdésének első fordulatát a szellemi tulajdonnak a tulajdonhoz való jogból eredő alapvető jogi védelmére (az Európai Unió Alapjogi Chartája 17. cikkének (2) bekezdése), valamint az alábbi irányelvekben a szellemi tulajdon, mindenekelőtt a szerzői jogok védelmével kapcsolatban elfogadott rendelkezésekre figyelemmel:

— az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv,

— a szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv,

valamint a tájékozódás szabadságára és a vállalkozás szabadságának uniós alapvető jogára (az Európai Unió Alapjogi Chartájának 16. cikke) figyelemmel,

hogy az nem zárja ki, hogy a nemzeti bíróság az ügy érdemére vonatkozó eljárásban olyan határozatot hozzon, amely – a költségek viselésére való kötelezés mellett – arra kötelezi a hozzáférést nyújtó szolgáltatót, hogy a jövőben hagyjon fel annak harmadik személyek számára történő lehetővé tételével, hogy e harmadik személyek egy bizonyos szerzői jogi védelem alatt álló művet vagy abból származó részleteket egy konkrét internetkapcsolaton keresztül fájlmegosztó weboldalak útján tegyenek elektronikusan letölthetővé, és a hozzáférést nyújtó szolgáltató szabadon választhatja meg az e határozatban foglaltaknak való megfelelés érdekében konkrétan megteendő műszaki intézkedéseket?

b) Akkor is így van-e ez, ha a hozzáférést nyújtó szolgáltató gyakorlatilag csak úgy felelhet meg a bírósági tiltásnak, ha az internetkapcsolatot megszünteti, vagy jelszóvédelemmel látja el, vagy minden azon keresztül futó közlést megvizsgál abból a szempontból, hogy az adott szerzői jogi védelem alatt álló művet újból jogellenesen továbbítják-e, amennyiben ez már eleve megállapítható, és nem először a végrehajtási vagy büntetési eljárás során derül ki?

(1) HL L 178., 1. o.;magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 25. kötet, 399. o.
(2) A műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló 98/34/EK irányelv módosításáról szóló, 1998. július 20-i 98/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 217., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 21. kötet, 8. o.).

A Bundesfinanzgericht – Außenstelle Linz (Ausztria) által 2014. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Dilly's Wellnesshotel GmbH

(C-493/14. sz. ügy)

(2015/C 046/26)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzgericht – Außenstelle Linz

Az alapeljárás felei

Fellebbező: Dilly's Wellnesshotel GmbH

Fellebbezési eljárásban ellenérdekű fél: Finanzamt Linz

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Sérti-e az uniós jogot, ha valamely támogatási program igénybe veszi a 800/2008/EK rendelet ([1]) (a továbbiakban: általános csoportmentességi rendelet) 25. cikke szerinti különös eljárást annak érdekében, hogy mentesüljön az EUMSZ 108. cikk (3) bekezdésében előírt bejelentési kötelezettség alól, de nem teljesíti az általános csoportmentességi rendelet I. fejezete szerinti különböző kötelezettségeket, és ezen túlmenően sem hivatkozik az általános csoportmentességi rendeletre?

2) Sérti-e az uniós jogot, ha valamely támogatási programot a környezetvédelmi támogatásokra vonatkozó, az általános csoportmentességi rendelet 25. cikke szerinti különös eljárásra alapoznak, de nem állnak fenn a II. fejezetben szabályozott feltételek, mégpedig az általános csoportmentességi rendelet 17. cikkének 1. pontja szerinti környezetvédelmi intézkedések, illetve energiamegtakarítási intézkedések támogatása?

3) Ellentétes-e az uniós joggal az olyan nemzeti szabályozás, amely nem tartalmaz sem időbeli korlátozást, sem a mentességi jelentésben szereplő időtartamra való utalást, és ezért az energiaadó-visszatérítésnek az általános csoportmentességi rendelet 25. cikkének (3) bekezdésében előírt, tíz évre való korlátozása csak a mentességi jelentésből derül ki?

([1]) A Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánításáról szóló, 2008. augusztus 6-i 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet) (HL L 214., 3. o.).

A Tribunalul Sibiu (Románia) által 2014. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A román állam kontra Tamara Văraru, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării

(C-496/14. sz. ügy)

(2015/C 046/27)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunalul Sibiu

Az alapeljárás felei

Felperes: A román állam

Alperesek: Tamara Văraru, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni az Európai Unióról szóló szerződés 6. cikkében, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 20. cikkében, 21. cikkének (1) bekezdésében, 24. cikkének (1) bekezdésében, 34. cikkének (1) és (2) bekezdésében, valamint 52. cikkében, továbbá a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet ([1]) 4. cikkében foglalt rendelkezéseket, hogy azokkal ellentétes a 111/2010. sz. OUG-hoz hasonló olyan nemzeti szabályozás, amely az ikerszülésből származó másodszülöttek, harmadszülöttek stb., az ikerszülésből származó elsőszülöttek, valamint a rendes szülésből származó gyermekek közötti eltérő bánásmódról rendelkezik?

([1]) A szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló, 2004. április 29-i 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 166., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 72. o.)

A Tribunale ordinario di Torino (Olaszország) által 2014. november 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ford Motor Company kontra Wheeltrims srl

(C-500/14. sz. ügy)

(2015/C 046/28)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale ordinario di Torino

Az alapeljárás felei

Felperes: Ford Motor Company

Alperes: Wheeltrims srl

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) *Összeegyeztethető-e közösségi joggal a 98/71 irányelv ([1]) 14. cikkének és a 6/2002/EK rendelet ([2]) 110. cikkének olyan alkalmazása, amely szerint ezek a szabályok annak érdekében biztosítják a pótalkatrészek és tartozékok gyártói részére a harmadik személyek lajstromozott védjegyeinek használatára vonatkozó jogot, hogy azok a végső felhasználó részére helyreállíthassák az összetett termék eredeti megjelenését, még akkor is, ha a védjegyjogosult a szóban forgó megkülönböztetésre alkalmas megjelölést az összetett termékre történő felszerelésre szánt pótalkatrészre vagy tartozékra oly módon alkalmazza, hogy az kívülről látható, és ezáltal hozzájárul az összetett termék külső megjelenéséhez?*

2) *Úgy kell-e értelmezni a 98/71 irányelv 14. cikkében és a 6/2002/EK rendelet 110. cikkében foglalt javítási záradékot, hogy az a pótalkatrész- és tartozékgyártó harmadik személyek részére alanyi jogot biztosít, és hogy ezen alanyi jog azt eredményezi, hogy a 207/2009 rendeletben ([3]) és a 89/104/EK irányelvben ([4]) meghatározott szabályoktól eltérően e harmadik személyek jogosultak mások lajstromozott védjegyének a pótalkatrészeken és tartozékokon történő használatára, még akkor is, ha a védjegyjogosult a szóban forgó megkülönböztetésre alkalmas megjelölést az összetett termékre történő felszerelésre szánt pótalkatrészre és tartozékra oly módon alkalmazza, hogy az kívülről látható, és ezáltal hozzájárul az összetett termék külső megjelenéséhez?*

([1]) A formatervezési minták oltalmáról szóló, 1998. október 13-i 98/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 289., 28. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 21. kötet 120. o.)
([2]) A közösségi formatervezési mintáról szóló, 2001. december 12-i 6/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 3., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 27. kötet 142. o.)
([3]) A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.)
([4]) A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv (HL L 40., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet 1. kötet 92. o.)

A Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Magyarország) által 2014. november 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – EL-EM-2001 Ltd. kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(C-501/14. sz. ügy)

(2015/C 046/29)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: EL-EM-2001 Ltd.

Alperes: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Úgy kell-e értelmezni az 561/2006/EK ([1]) rendelet 19. cikk (1) bekezdését, hogy a szabálysértés esetére a tagállam által lefektetett és alkalmazott szankció végrehajtásához szükséges intézkedést kizárólag a szabálysértést elkövető személlyel szemben lehet alkalmazni?

   Másként fogalmazva: az 561/2006/EK rendelet 18. cikkéből adódóan, ellentétes-e az 561/2006/EK rendelet 19. cikk (1) bekezdés első mondata szerinti tagállami kötelezettséggel az olyan nemzeti szabályozás, amely szerint a tagállam által lefektetett és alkalmazott szankció végrehajtásához szükséges intézkedést olyan (természetes vagy jogi) személlyel szemben alkalmazzák, akinek szabálysértését nem állapították meg a közigazgatási eljárásban?

2) Amennyiben az 1. kérdésre a válasz nemleges, úgy kell-e értelmezni az EK rendelet 19. cikk (1) bekezdését, hogy a más személy által elkövetett szabálysértés miatt harmadik (természetes vagy jogi) személlyel szemben alkalmazott intézkedés, annak okán, hogy szabályszegés elkövetését a terhére nem állapítottak meg, az vele szemben alkalmazott szankciónak minősül függetlenül annak elnevezésétől?

3) Amennyiben a 2. kérdésre a válasz igenlő, ellentétes-e az EK rendelet 19. cikk (1) bekezdésben foglalt kettős értékelés tilalmával az a nemzeti szabályozás, mely lehetővé teszi a járművezető által elkövetett szabálysértés miatt alkalmazott szankció végrehajtása érdekében, más (természetes vagy jogi) személlyel szemben – intézkedésnek nevezett, de tartalmát tekintve – szankció alkalmazását?

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 561/2006/EK rendelete (2006. március 15.) a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról, a 3821/85/EGK és a 2135/98/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 3820/85/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről; HL L 102., 1. o.

2014. november 20-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Cseh Köztársaság

(C-525/14. sz. ügy)

(2015/C 046/30)

Az eljárás nyelve: cseh

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Němečková és G. Wilms meghatalmazottak)

Alperes: Cseh Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Cseh Köztársaság – mivel nem ismer el bizonyos holland fémjeleket, különösen a Waarborg Holland fémjelet – nem teljesítette az Európai Unió működéséről szóló szerződés 34. cikkéből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság a Cseh Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A Cseh Köztársaság azáltal, hogy nem ismer el bizonyos holland fémjeleket, korlátozza az ilyen fémjellel ellátott és e fémekből készült tárgyak szabad mozgását.

2. Az ilyen termékeket még akkor is az Európai Unióból származó árukkal azonos módon kell kezelni, ha a nemesfémet a holland fémjelző hivatal harmadik országbeli kirendeltsége látta el fémjellel, tekintettel arra, hogy a nemesfémeket a holland szabályozással összhangban fémjelezték és véglegesen szabad forgalomba bocsátották.

3. A Cseh Köztársaság nem bizonyította, hogy az esetleges korlátozás alkalmas a követett fogyasztóvédelmi célkitűzés elérésére, és nem megy túl az annak eléréséhez szükséges mértéken.

A Cour constitutionnelle (Belgium) által 2014. november 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ordre des barreaux francophones et germanophone és társai kontra Conseil des ministres

(C-543/14. sz. ügy)

(2015/C 046/31)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour constitutionnelle

Az alapeljárás felei

Felperesek: Ordre des barreaux francophones et germanophone és társai,

Vlaams Netwerk van Verenigingen waar armen het woord nemen ASBL és társai,

Jimmy Tessens és társai,

Orde van Vlaamse Balies,

Ordre des avocats du barreau d'Arlon és társai

Alperes: Conseil des ministres

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) a) Azzal, hogy az ügyvédek által nyújtott szolgáltatásokat anélkül vonja a héa alá, hogy az ügyvédi segítséghez való jog és a fegyveregyenlőség elve szempontjából figyelembe venné azt, hogy a jogi segítségnyújtásban nem részesülő jogalany héaalanynak minősül-e, a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv ([1]) összeegyeztethető-e az Európai Unió Alapjogi Chartájának a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya 14. cikkével és az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény 6. cikkével együttesen értelmezett 47. cikkével, amennyiben e cikk elismeri mindenki jogát arra, hogy ügyét tisztességesen meghallgassák, lehetőséget biztosítsanak számára tanácsadás, védelem és képviselet igénybevételéhez, valamint a költségmentességhez való jogot azok számára, akik nem rendelkeznek elégséges pénzeszközökkel, amennyiben az igazságszolgáltatás hatékony igénybevételéhez e segítségre van szükség?

b) Ugyanezen okok miatt a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv összeegyeztethető-e a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló, 1998. június 25-én Aarhusban aláírt egyezmény 9. cikkének (4) és (5) bekezdésével, amennyiben e rendelkezések előírják a bírósághoz fordulás jogát, nem kizáró módon költséges eljárás keretében „olyan megfelelő mechanizmusok [létesítése révén], amelyeknek keretében segítséget [nyújtanak] az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférést akadályozó pénzügyi és egyéb korlátok elmozdításához vagy csökkentéséhez"?

c) Az ügyvédek által a nemzeti jogi segítségnyújtási rendszer keretében nyújtott szolgáltatásokat bele lehet-e érteni a fent hivatkozott 2006/112/EK irányelv 132. cikke (1) bekezdésének g) pontja alá tartozó, szociális gondozással és szociális biztonsággal szorosan összefüggő szolgáltatások körébe, illetve azok az irányelv valamely más rendelkezése alapján mentesíthetők-e? Az e kérdésre adott nemleges válasz esetén az úgy értelmezett 2006/112/EK irányelv, hogy az nem teszi lehetővé a nemzeti jogi segítségnyújtási rendszerben jogi segítségnyújtásban részesülő jogalanyok részére teljesített ügyvédi szolgáltatások héa alóli mentesítését, vajon összeegyeztethető-e az Európai Unió Alapjogi Chartájának a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya 14. cikkével és az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény 6. cikkével együttesen értelmezett 47. cikkével?

2) Az 1. pontban említett kérdésekre adott nemleges válasz esetén a 2006/112/EK irányelv 98. cikke – amennyiben nem írja elő kedvezményes héamérték alkalmazását az ügyvédek által teljesített szolgáltatásokra, adott esetben attól függően, hogy a jogi segítségnyújtásban nem részesülő jogalany héaalanynak minősül-e vagy sem – összeegyeztethető-e az Európai Unió Alapjogi Chartájának a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya 14. cikkével és az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény 6. cikkével együttesen értelmezett 47. cikkével, amennyiben e cikk elismeri mindenki jogát arra, hogy ügyét tisztességesen meghallgassák, lehetőséget biztosítsanak számára tanácsadás, védelem és képviselet igénybevételéhez, valamint a költségmentességhez való jogot azok számára, akik nem rendelkeznek elégséges pénzeszközökkel, amennyiben az igazságszolgáltatás hatékony igénybevételéhez e segítségre van szükség?

3) Az 1. pontban említett kérdésekre adott nemleges válasz esetén a 2006/112/EK irányelv 132. cikke összeegyeztethető-e az Európai Unió Alapjogi Chartájának 20. és 21. cikkében, illetve az Európai Unióról szóló szerződésnek a Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikkével együttesen értelmezett 9. cikkében rögzített egyenlőség és hátrányos megkülönböztetés tilalma elvével, amennyiben a közhasznú tevékenységek között nem említi az ügyvédi szolgáltatások héamentességét, noha más szolgáltatásokat közhasznú tevékenységként mentesít, mint például az állami postai szolgáltató által nyújtott szolgáltatásokat, különböző egészségügyi szolgáltatásokat, illetve az oktatással, sporttal, valamint kultúrával kapcsolatos szolgáltatásokat, és annak ellenére, hogy az ügyvédi szolgáltatások és az irányelv 132. cikke által mentesített szolgáltatások közötti eltérő bánásmód elegendő kétséget vet fel, mivel az ügyvédi szolgáltatások hozzájárulnak bizonyos alapvető jogok tiszteletben tartásához?

4) a) Az 1. és 3. pontban említett kérdésekre adott nemleges válasz esetén a 2006/112/EK irányelv 371. cikkét az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikkével összhangban lehet-e úgy értelmezni, hogy az lehetővé teszi az Unió tagállama számára, hogy részlegesen fenntartsa az ügyvédi szolgáltatások adómentességét, amennyiben e szolgáltatásokat olyan jogalanyok részére nyújtják, akik nem minősülnek héaalanynak?

b) A 2006/112/EK irányelv 371. cikkét, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikkével összhangban lehet-e úgy is értelmezni, hogy az lehetővé teszi az Unió tagállama számára, hogy részlegesen fenntartsa az ügyvédi szolgáltatások adómentességét, amennyiben e szolgáltatásokat olyan jogalanyok részére nyújtják, akik a jogi segítségnyújtás nemzeti rendszerében jogi segítségnyújtásban részesülnek?

([1]) HL L 347., 1. o.

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-168/12. sz., Georgias és társai kontra az Európai Unió Tanácsa, Európai Bizottság ügyben 2014. szeptember 18-án hozott ítélete ellen Aguy Clement Georgias, a Trinity Engineering (Private) Ltd, a Georgiadis Trucking (Private) Ltd által 2014. november 27-én benyújtott fellebbezés

(C-545/14. P. sz. ügy)

(2015/C 046/32)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Aguy Clement Georgias, Trinity Engineering (Private) Ltd, Georgiadis Trucking (Private) Ltd (képviselők: H. Mercer QC, I. Quirk barrister)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa, Európai Bizottság

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

— helyezze teljes egészében hatályon kívül a Törvényszék ítéletét;

— adjon helyt a fellebbezők által a Törvényszék előtti eljárásban benyújtott kérelmeknek (azon károk kivételével, amelyeket a Törvényszéknek kell értékelnie);

— másodlagosan, utalja vissza az ügyet a Törvényszékhez;

— mindenesetre kötelezze az eljárás többi feleit a fellebbezők költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésük alátámasztása érdekében a fellebbezők négy jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy a Törvényszék tévedett annak megállapításakor, hogy a 314/2004 rendelet ([1]) felhatalmazta a Tanácsot arra, hogy az említett rendelet mellékletébe személyeket vegyen fel kizárólag abból az indokból, hogy azok a zimbabwei kormány tagjai voltak (a Törvényszék ítéletének 57. és 66. pontja):

   — a 314/2004 rendeletet (a továbbiakban: rendelet) a 2004/161/KKBP közös álláspontnak ([2]) (a továbbiakban: közös álláspont) megfelelően kell értelmezni, amelyet a rendelet szándékozott végrehajtani;

   — a Törvényszék nem vette figyelembe a közös álláspont 4. cikkét, amely megköveteli, hogy a mellékletben megnevezett személyek olyan tevékenységet is folytassanak, amely súlyosan sérti a demokráciát, az emberi jogok tiszteletben tartását és a jogállamiságot Zimbabwében.

2. A második jogalap azon alapul, hogy a Törvényszék tévesen értelmezte a közös álláspont 5. cikkének (1) bekezdését, ami a rendelet téves alkalmazásához vezetett (az ítélet 57. pontja):

   — a Törvényszék ítéletével ellentétben a közös álláspont 5. cikkének (1) bekezdése nem rendelkezik arról, hogy a közös álláspont és a rendelet mellékletében szereplő személyek vagy a kormány tagjai, vagy pedig olyan tevékenységet folytató személyek, amely súlyosan sérti a demokráciát, az emberi jogok tiszteletben tartását és a jogállamiságot Zimbabwében;

   — valójában a közös álláspont, következésképpen pedig a rendelet azt követeli meg, hogy a mellékletben szereplő személyek mindkét feltétel alá tartozzanak.

3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy a Törvényszék tévesen értelmezte Georgias szenátornak a rendelet (és a közös álláspont) mellékletébe történő felvételére vonatkozó megjegyzéshez a „mint ilyen" szavak hozzáadását (amely 2007. június 25-én történt) úgy, hogy „puszta pontosítás[ról]" volt szó, amely szerint kizárólag a kormány tagjakénti minősége elegendő volt a felvételhez (az ítélet 58. pontja):

   — jogi nézőpontból a Georgias szenátor felvételére vonatkozó megjegyzéshez hozzáadott szavak megfelelő értelmezése az, hogy e szavak a kormány tagjakénti minőségen túlmenően a közös álláspont 4. cikkének való megfelelőség szükségességének az elismerését jelentették, mivel a „mint ilyen" szavakat követő szavak pontosan a 4. cikk követelményeinek feleltek meg;

   — a Törvényszék tévesen értelmezte e szavak hozzáadását „puszta pontosítás[ként]" arra vonatkozóan, hogy a kormány tagjakénti puszta minőség elegendő volt a felvételhez.

4. A negyedik jogalap azon alapul, hogy a Törvényszék tévedett annak megállapításakor, hogy a védelemhez való jog megsértésére alapított jogalappal összefüggésben Georgias szenátor nem magyarázta el, hogy mire hivatkozott volna, ha meghallgatták volna (az ítélet 108. pontja):

   — a keresetlevélben pontosan megállapításra került, hogy Georgias szenátor írt a Tanácsnak (a levelet bemutatták), majd törölték a jegyzékből;

— ezen túlmenően a keresetlevél olyan érvek hosszú listáját tartalmazta, amelyeket Georgias szenátor nyilvánvalóan előadott volna a Tanácsnak, ha lehetőséget adtak volna számára ennek megtételére;

— ilyen körülmények között a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor azt állapította meg, hogy Georgias szenátor nem magyarázta el, hogy mire hivatkozott volna, ha meghallgatták volna.

(1) Egyes, Zimbabwéval szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2004. február 19-i 314/2004/EK tanácsi rendelet (HL L 55., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 18. fejezet, 3. kötet, 50. o.)

(2) A Zimbabwével szembeni korlátozó intézkedések megújításáról szóló, 2004. február 19-i 2004/161/KKBP tanácsi közös álláspont (HL L 50., 66. o.; magyar nyelvű különkiadás 18. fejezet, 3. kötet, 43. o.)

A Törvényszék (hatodik tanács) T-34/11. sz., Canon Europa NV kontra Európai Bizottság ügyben 2014. szeptember 16-án hozott végzése ellen a Canon Europa NV által 2014. december 1-jén benyújtott fellebbezés

(C-552/14. sz. ügy)

(2015/C 046/33)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Canon Europa NV (képviselők: P. De Baere avocat, P. Muñiz advogad)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbezők kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

— egészében semmisítse meg az EU Törvényszék által a T-34/11. sz. ügyben hozott végzést;

— állapítsa meg, hogy a fellebbezés elfogadható;

— utalja vissza az ügyet az EU Törvényszékhez a fellebbezés érdemi jogalapjai vonatkozásában történő határozathozatalra;

— kötelezze a másik felet ezen eljárás és a Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező a fellebbezését az alábbi két jogalapra alapítja:

Először is, a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot az EUMSZ 263. cikk értelmezése és alkalmazása során, amikor megállapította, hogy az említett rendelet az említett rendelkezés szerint „végrehajtási intézkedéseket vont maga után".

Másodszor a Törvényszék megsértette a fellebbező meghallgatáshoz való jogát, tévedett a fellebbező által benyújtott bizonyíték minősítésében és másodlagosan elferdítette a bizonyítékot.

A Törvényszék (hatodik tanács) T-35/11. sz., Kyocera Mita Europe BV kontra Európai Bizottság ügyben 2014. szeptember 16-án hozott végzése ellen a Kyocera Mita Europe BV által 2014. december 1-jén benyújtott fellebbezés

(C-553/14. P. sz. ügy)

(2015/C 046/34)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Kyocera Mita Europe BV (képviselők: P. De Baere avocat, P. Muñiz advogado)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

— teljes egészében helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-35/11. sz. ügyben hozott végzését;

— a fellebbezést nyilvánítsa elfogadhatónak;

— utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé a fellebbezés anyagi jogi jogalapjairól való határozathozatal céljából;

— az alperest kötelezze ezen eljárás és a Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezés az alábbi két jogalapon alapul:

Először is a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot az EUMSZ 263. cikk értelmezésekor és alkalmazásakor, amikor arra a következtetésre jutott, hogy a rendelet e rendelkezés értelmében „végrehajtási intézkedéseket vont maga után".

Másodszor a Törvényszék megsértette a fellebbező meghallgatáshoz való jogát, tévedett a fellebbező által benyújtott bizonyíték jogi minősítésében, illetve másodlagosan elferdítette e bizonyítékot.

2014. december 4-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság

(C-557/14. sz. ügy)

(2015/C 046/35)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: G. Braga da Cruz és E. Manhaeve meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Portugál Köztársaság – mivel nem tette meg a C-530/07. sz., Bizottság kontra Portugál Köztársaság ügyben 2009. május 7-én hozott ítéletében ([1]) foglaltak teljesítéséhez szükséges intézkedéseket – nem teljesítette az EUMSZ 260. cikkből eredő kötelezettségeit;

— kötelezze a Portugál Köztársaságot, hogy fizessen 20 196 euró összegű kényszerítő bírságot a fent hivatkozott C-530/07. sz. ügyben hozott ítéletben foglaltak teljesítésével kapcsolatos késedelem minden egyes napjára a jelen ügyben meghozandó ítélet kihirdetésének napjától a fent hivatkozott C-530/07. sz. ügyben hozott ítéletben foglaltak teljesítésének napjáig;

— kötelezze a Portugál Köztársaságot, hogy fizessen 2 244 euró napi átalányösszeget a fent hivatkozott C-530/07. sz. ügyben hozott ítélet kihirdetésének napjától a jelen ügyben meghozandó ítélet kihirdetésének napjáig, vagy a fent hivatkozott C-530/07. sz. ügyben hozott ítéletben foglaltak teljesítésének napjáig, amennyiben annak végrehajtására korábban kerül sor;

— a Portugál Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

I. **A szankció meghatározása**, amelynek három kritériumon kell alapulnia:

1. **A jogsértés súlya**: A Bizottság 3-as súlyossági együtthatót javasol az 1-től 20-ig terjedő skálán. Az EK-szerződés 228. cikkének végrehajtásáról szóló bizottsági közlemény (a továbbiakban: 2005-ös közlemény) értelmében a Bizottság a következők figyelembevételével számítja ki ezen együtthatót:

a) **A jogsértés tárgyát képező uniós jogszabályok fontossága**: A települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv ([2]) (a továbbiakban: 91/271 irányelv) 1., 2. cikkéből, a 3. cikkének (1) és (4) bekezdéséből, valamint az I. mellékletéből kitűnik, hogy a kezeletlen települési szennyvíz befogadó vizekbe való kibocsátása olyan szennyezést okoz, amely jelentősen befolyásolja az ilyen vizek minőségét, és a hozzájuk kapcsolódó ökoszisztémákat. Valamennyi, 15 000 lakosegyenértéknél (LE) nagyobb agglomerációkból származó települési szennyvíz összegyűjtése és kezelése alapvető jelentőségű a befogadó vizek, a vízi ökoszisztémák és az e víztömegtől közvetlenül függő szárazföldi ökoszisztémák minőségének megőrzése és javítása, valamint az uniós irányelvek teljes és megfelelő alkalmazása szempontjából.

b) **Az említett jogsértésnek az egyéni és közérdekre gyakorolt hatásai:**

— A környezetvédelem és emberi egészség védelme közérdeken alapul. A Bíróság C-530/07. sz. ügyben hozott ítéletében (a továbbiakban: ítélet) foglaltak hiányos teljesítése jelentős környezetszennyezési veszéllyel és az emberi egészséget érintő következményekkel jár.

— Az ítéletben foglaltak hiányos teljesítése ugyanígy érintheti más európai uniós irányelv alkalmazását, és közvetlenül befolyásolja a lakosság azon lehetőségét, hogy nem szennyezett, szabadidős tevékenységek végzését lehetővé tévő befogadó víztömeghez jussanak, ami következménnyel járhat az idegenforgalom ágazatára, és a hozzá kapcsolódó gazdasági tevékenységre.

c) **Egyéb, súlyosbító és enyhítő körülmények:**

— **Enyhítő körülmények:**

i) A 15 000 lakosegyenértéknél (LE) nagyobb és a 91/271 irányelv 4. cikkének nem megfelelő agglomerációk száma az EUMSZ 258. cikk alapján hozott ítélet kihirdetése óta 15-ről 2-re csökkent.

ii) Ami Vila Real de Santo António agglomerációt illeti, 2009 óta működik egy új kezelőtelep, és ezen agglomerációban csupán három terület nem csatlakozott még az említett telephez; ami Matosinhost illeti, a jelenlegi kezelőtelep az agglomeráció szennyvizeinek elsődleges tisztítását teszi lehetővé, amely vizeket aztán a tengerbe engedik a tengerparttól több mint két kilométer távolságra, tengeralatti kibocsátáson keresztül.

A portugál hatóságok szerint, e körülmény nem befolyásolja a fürdővizek minőségét.

— **Súlyosbító körülmények:**

i) Az ítéletben foglaltak maradéktalan teljesítése nem bizonyítható 2018 előtt, miközben a jelen ügy tárgyát képező összegyűjtési és kezelési kötelezettségeket legkésőbb 2000. december 31-ig kellett volna teljesíteni.

ii) A 91/271 irányelv szóban forgó rendelkezései, amelyeket a Portugál Köztársaság továbbra sem teljesít, egyértelmű kötelezettséget fogalmaznak meg.

iii) A portugál hatóságok az általuk több ízben a Bizottság elé terjesztett időpontokat oly módon nem tartották be, amelyet a Bizottság súlyosnak ítél.

iv) A kifejezetten a települési szennyvizek kezelésével kapcsolatos, Portugáliával szembeni kötelezettségszegési eljárások – beleértve a Bírósági ítéleteket is – magas száma az ismétlődő jogsértő magatartást tesz nyilvánvalóvá, amelyet ráadásul olyan ágazatban tanúsítanak, ahol az emberi egészségre és környezetre gyakorolt hatás különösen jelentős.

2. **A jogsértés időtartama**: Az ítélet meghozatala óta eltelt időt figyelembe véve a Bizottság a legmagasabb, vagyis a 3-as, időtartamra vonatkozó együttható alkalmazását javasolja.

3. **A szankció visszatartó ereje biztosításának szükségessége**: Ahogy azt a 2005-ös közlemény kifejti, a visszatartó erő nagyságát az „n" együttható segítségével fejezik ki, amely két tényező átlaga: egyrészt az érintett tagállam bruttó hazai terméke, másrészt a szavazatok súlyozásáé a Tanácsban. Portugália esetében az alkalmazandó „n" együttható 3,40.

II. **A szankció összegének számítása:**

a) **A késedelmes napokra vonatkozó kényszerítő bírság:**

— A 2005-ös közlemény értelmében a következő képlet alapján számítandó ki:

egységes átalányösszeg x súlyossági együttható x a mulasztás időtartamát tükröző együttható x „n" együttható, vagyis a jelen esetben **660 x 3 x 3 x 3,40 = 20 196 euró/nap**.

— A késedelmes napokra vonatkozó kényszerítő bírság fokozatos csökkentésének biztosítása érdekében a Bizottság javasolja a késedelmes napokra vonatkozó kényszerítő bírság összegének (20 196 euró/nap) az ítéletet még nem teljesítő lakosegyenérték számával való osztását. A legutóbbi adatok szerint a 91/271 irányelvet még nem teljesítő lakosegyenérték száma 321 950. Következésképpen a Bizottság javasolja az egységes átalányösszeg (20 196 euró/nap) 321 950-nel való osztását.

— Ezen osztás eredménye (20 196: 321 950), vagyis 0,06 euró/nap levonandó az egységes átalányösszegből minden olyan lakosegyenérték után, amely időközben jogkövető helyzetbe kerül.

b) **Az átalányösszeg:**

— Az átalányösszeg meghatározásához szükséges napi összeg kiszámítása nagymértékben megegyezik a kényszerítő bírság meghatározásánál alkalmazott napi összeg kiszámításával: az egységes átalányösszeget meg kell szorozni a súlyossági együtthatóval, majd a kapott eredményt meg kell szorozni az ország állandó együtthatójával („n" együttható), ami egyszerre figyelembe veszi az érintett tagállam fizetési képességét és a Tanácsban az e tagállam rendelkezésére álló szavazatok számát.

— Az átalányösszeghez azonban a Bizottság a kényszerítő bírsághoz alkalmazottnál alacsonyabb átalányalapból indul ki, mivel a jogsértő tagállam magatartása elítélendőbb az EUMSZ 260. cikk alapján hozott ítélet meghozatalakor, hiszen a jogsértés a Bíróság egymást követő ítéleteinek ellenére fennáll. Az átalányösszeg megfizetéséhez szükséges egységes átalányösszeg jelenleg 220 euró/nap; a Bizottság nem tesz javaslatot mulasztás időtartamát tükröző együtthatóra.

— Így figyelembe véve az egységes átalányösszeget, a súlyossági együtthatót és az „n" együtthatót, az átalányösszeg meghatározására szolgáló napi összeg: 220 x 3 x 3,40 = 2 244 euró.

c) **A legalacsonyabb átalányösszeg vizsgálata:**

— Meg kell vizsgálni, hogy az adott tagállam tekintetében megállapított minimális átalányösszegre tekintettel napi összeget vagy egy állandó összeget kell-e javasolni a Bíróság számára. E tekintetben össze kell hasonlítani egyrészt az átalányösszeg meghatározásához szükséges napi összeg összértékét, amelyet a (az EUMSZ 260. cikk szerinti kereset benyújtásáról szóló) bizottsági határozat napjáig kell számítani, másrészt az adott tagállamra meghatározott minimális átalányösszeget.

— Az ítélet meghozatalától (2009. május 7.) és az EUMSZ 260. cikk szerinti kereset benyújtásáról szól bizottsági határozat elfogadásáig (2014. október 16.) eltelt napok száma 1987. Következésképpen az említett bizottsági határozat elfogadásának napján az átalányösszeg meghatározásához szükséges napi összeg összértéke 2 244 euró x 1987 nap = 4 458 828 euró.

— A Portugália tekintetében megállapított minimális átalányösszeg jelenleg 1 875 000 euró.

— Ennek következtében, mivel az átalányösszeg meghatározásához szükséges napi összeg 2014. október 16-i összértéke magasabb, mint a Portugália tekintetében megállapított minimális átalányösszeg, a Bizottság azt javasolja, hogy a Bíróság az átalányösszeg meghatározásához szükséges napi összeg, vagyis napi 2 244 euró megfizetésére kötelezze Portugáliát az ítélet kihirdetésének napjától az EUMSZ 260. cikk alapján meghozandó ítélet kihirdetésének napjáig, vagy az első ítéletben foglaltak Portugália általi teljesítésének napjáig, amennyiben annak végrehajtására korábban kerül sor.

(1) EU:C:2009:292.
(2) HL L 135,p. 40.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 2. kötet 26. o.

A Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Spanyolország) által 2014. december 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Mimoun Khachab kontra Delegación de Gobierno en Álava

(C-558/14. sz. ügy)

(2015/C 046/36)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Az alapeljárás felei

Felperes: Mimoun Khachab

Alperes: Delegación de Gobierno en Álava

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a családegyesítési jogról szóló, 2003. szeptember 22-i 2003/86/EK tanácsi irányelv (1) 7. cikke (1) bekezdésének c) pontját, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amely az alapeljárás tárgya, illetve amely lehetővé teszi a családegyesítés megtagadását azzal az indokkal, hogy a családegyesítő nem rendelkezik a saját maga és családtagjai eltartásához elégséges állandó és rendszeres forrásokkal azon előrejelző értékelés szerint, amelyet a nemzeti hatóságok az anyagi forrásoknak a kérelem benyújtási időpontját követő évben való előreláthatóan fennállásáról végeztek, és amely a forrásoknak az említett időpontot megelőző hat hónapban megfigyelhető alakulásán alapul?

(1) HL L 251., 12. o., magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 224. o.

A Törvényszék T-306/12. sz., Darius Nicolai Spirlea és Mihaela Spirlea kontra Európai Bizottság ügyben 2014. szeptember 25-én hozott ítélete ellen a Svéd Királyság által 2014. december 5-én benyújtott fellebbezés

(C-562/14. P. sz. ügy)

(2015/C 046/37)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Svéd Királyság (képviselő: C. Meyer-Seitz)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, Darius Nicolai Spirlea és Mihaela Spirlea, Dán Királyság, Finn Köztársaság, Cseh Köztársaság és Spanyol Királyság

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

— helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszékének a T-306/12. sz. ügyben 2014. szeptember 25-én hozott ítéletét,

— semmisítse meg az Európai Bizottság 2012. június 21-i, azon határozatát, amely megtagadta D. N. Spirlea-val és M. Spirlea-val szemben a kérelmezett dokumentumokhoz való hozzáférést, és

— az Európai Bizottságot kötelezze a Svéd Királyság költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező három jogalapra hivatkozik.

Az első jogalap keretében a fellebbező azzal érvel, hogy a Törvényszék tévesen értelmezte az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) (a továbbiakban: átláthatósági rendelet) 4. cikke (2) bekezdésének harmadik francia bekezdését annak megállapításakor, hogy a Bizottság a vizsgálatokra vonatkozó kivétel alkalmazása esetében a határozatát alapíthatja arra az általános vélelemre, hogy az EU Pilot eljárásban a hozzáférést meg kell tagadni, amennyiben az a kötelezettségszegés megállapítása iránti eljárás esetleges megindítását megelőző szakasznak minősül, valamint annak megállapításakor, hogy a Bizottság nem alkalmazta tévesen a jogot azáltal, hogy az átláthatósági rendelet fent említett rendelkezését úgy értelmezte, hogy az EU Pilot eljáráshoz kapcsolódó ügyekben a kérelmezett dokumentumokhoz való hozzáférést megtagadhatja a dokumentumok konkrét és egyedi vizsgálata nélkül.

A második jogalap keretében a fellebbező azzal érvel, hogy a Törvényszék tévesen értelmezte az átláthatósági rendelet 4. cikke (2) bekezdésének harmadik francia bekezdését annak megállapításakor, hogy a Bizottság azon értékelése, mely szerint nem áll fenn az átláthatósági rendelet 4. cikke (2) utolsó része értelmében vett nyomós közérdek, nem hibás.

A harmadik jogalap keretében a fellebbező azzal érvel, hogy a Törvényszék tévesen értelmezte az uniós jogot annak megállapításakor, hogy az EUMSZ 263. cikk szerinti megsemmisítés iránti kereset tárgyát képező jogi aktus jogszerűségét a jogi aktus meghozatalának időpontjában fennálló ténybeli és jogi elemek függvényében kell elbírálni abban az esetben is, ha a célnak az átláthatósági rendelet szerint történő mérlegeléséről van szó.

([1]) HL L 145., 43. o., magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.

A Törvényszék (ötödik tanács) T-601/11. sz., Dansk Automat Brancheforening kontra Európai Bizottság ügyben 2014. szeptember 26-án hozott ítélete ellen a Dansk Automat Brancheforening által 2014. december 5-én benyújtott fellebbezés

(C-563/14. P. sz. ügy)

(2015/C 046/38)

Az eljárás nyelve: dán

Felek

Fellebbező: Dansk Automat Brancheforening (képviselők: K. Dyekjær, T. Høg és J. Flodgaard advokater)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, Dán Királyság, Máltai Köztársaság, Betfair Group plc, Betfair International Ltd, European Gaming and Betting Association (EGBA)

A fellebbező kérelmei

1. A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-601/11. sz. ügyben 2014. szeptember 26-án hozott ítéletét;

2. A T-601/11. sz. ügyben előterjesztett keresetet nyilvánítsa elfogadhatónak;

3. Az ügyet utalja vissza a Törvényszékhez annak érdekében, hogy a Törvényszék érdemben elbírálhassa az elsőfokú eljárás felperese (jelenleg a fellebbező) által előadott jogalapokat;

4. A Bizottságot kötelezze a Törvényszék és a Bíróság előtti eljárások költségeinek viselésére. – A 4. kérelemhez képest vagylagosan: a beavatkozókat kötelezze a Törvényszék és a Bíróság előtti eljárások költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A legfontosabb fellebbezési jogalap az, hogy a Törvényszék tévedett, amikor a fellebbező által előterjesztett keresetet elutasította annak alapján, hogy tévesen értelmezte és/vagy tévesen alkalmazta az EUMSZ 263. cikk negyedik bekezdésében annak feltételeként meghatározott ismérveket, hogy a Bizottság által az EUMSZ 107. cikk (3) bekezdésének c) pontja alapján hozott határozattal szemben keresetet lehessen indítani.

Közelebbről, a Törvényszék tévesen alkalmazta az EUMSZ 263. cikke negyedik bekezdésében szerepelő „személyében érintő" fordulatot, amennyiben elmulasztotta azt a Bíróság ítélkezési gyakorlatával összhangban értelmezni, ezáltal pedig helytelenül alkalmazta azt. Ezzel kapcsolatban a Törvényszék: 1. tévesen tette azt a megállapítást, amely szerint a felperes egyesület tagjait kedvezőtlenül érintő intézkedés másokat is érint, kizárva ezáltal, hogy e tagok személyükben érintettek legyenek; 2. tévesen állapította meg, hogy e tagok csupán azt állították, hogy a támogatás kedvezményezettjeivel versenyben állnak; 3. ezáltal tévesen nem tulajdonított jelentőséget a fellebbezők által előterjesztett azon konkrét számításoknak, amelyek alátámasztják, hogy a támogatás elkerülhetetlenül kedvezőtlen módon érinti a piaci helyzetüket; valamint 4. az 1. pontban említett hibán kívül tévesen nem ismerte fel, hogy a kedvezőtlen hatásokkal járó intézkedés nem minden gazdasági szereplőt egyformán érint; 5. tévesen indult ki abból, hogy a fellebbezőknek ahhoz, hogy eljárást indíthassanak, bizonyítékkal kell szolgálniuk a már bekövetkezett bevételkiesésről; 6. a kedvezőtlen hatással kapcsolatos állításokat tévesen utasította el a kedvezőtlen hatás egyéb, nem dokumentált okai alapján; valamint 7. a keresetindítási feltételek enyhítésének lehetőségét tévesen zárta ki azon az alapon, hogy a támogatást az EUMSZ 107. cikk (3) bekezdésének c) pontja alapján engedélyező bizottsági határozat nem képezte érdemi adminisztratív vizsgálat tárgyát.

Továbbá, a Törvényszék: 8. tévesen alkalmazta az „olyan rendeleti jellegű jogi aktusok […], amelyek nem vonnak maguk után végrehajtási intézkedéseket" fordulatot, amikor megállapította, hogy az ezen eljárásban vitatott határozat végrehajtási intézkedéseket tesz szükségessé; valamint 9. tévesen kötelezte a felpereseket a beavatkozók költségeinek viselésére.

A Törvényszék (ötödik tanács) T-614/13. sz., Romonta GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2014. szeptember 26-án hozott ítélete ellen a Romonta GmbH által 2014. december 8-án benyújtott fellebbezés

(C-565/14. P. sz. ügy)

(2015/C 046/39)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Romonta GmbH (képviselők: I. Zenke és M-Y. Vollmer ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

A fellebbező kéri, hogy a Bíróság:

— helyezze kívül a Törvényszék T-614/13. sz. ügyben 2014. szeptember 26-án hozott ítéletét;

— semmisítse meg az Európai Bizottságnak az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban történő átmeneti ingyenes kiosztását szolgáló nemzeti végrehajtási intézkedésekről szóló, 2013. szeptember 5-i 2013/448/EU határozatát ([1]), amennyiben e határozat 1. cikkének (1) bekezdése megtagadja a 2013-tól 2020-ig tartó harmadik kibocsátás-kereskedelmi időszakra nézve a TEHG ([2]) 9. § -ának (5) bekezdésében előírt, a túlzott nehézségekkel jellemzett esetekre vonatkozó klauzula alapján kért további kibocsátási egységek felperes részére történő kiosztását;

— másodlagosan utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé végleges döntéshozatalra;

— az Európai Bizottságot kötelezze az elsőfokú eljárás és a fellebbezési eljárás költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Első jogalap: az uniós jognak az arányosság elvének a téves alkalmazása útján történő megsértése

Először is a Törvényszék ítélete sérti az uniós jogot, mivel a Törvényszék a 2011/278/EU határozatot ([3]) tévesen értékelte véglegesnek, és ezenfelül e határozatot szintén tévesen tekintette arányosnak. A túlzott nehézségekkel jellemzett esetekre vonatkozó klauzula alapján kért további kibocsátási egységek kiosztása a 2011/278/EU határozat szerint is lehetséges, mivel vis maior esete áll fenn. A Törvényszék továbbá a 2011/278/EU határozat felülvizsgálata során a jogilag védett érdekeket tévesen vetette össze, mivel a környezetvédelmet magasabb rendű érdeknek értékelte a fellebbező egzisztenciájához képest.

2. Második jogalap: az uniós jognak a fellebbező alapjogainak a megsértése útján történő megszegése

Az ítélet téves továbbá azért, mert a Törvényszék a határozatával megsértette a fellebbezőnek az alapjogait, és különösen az Európai Unió Alapjogi Chartája 15. cikkének (1) bekezdését és 16. cikkét, melyek védik a foglalkozás gyakorlását és a tulajdont. A Törvényszék tévesen feltételezte, hogy ezeknek az alapjogoknak az alapvető tartalma nem sérült. Ez nem így van. A túlzott nehézségekkel jellemzett esetekre vonatkozó klauzula alapján kért további kibocsátási egységek kiosztása nélkül ugyanis a fellebbező nem tudja végezni a lignitviasz-termelői tevékenységét, és a létesítményét nem tudja lignitviasz kivonására használni.

3. Harmadik jogalap: az uniós jognak a szubszidiaritás elvének megsértése miatti megszegése

harmadszor a Törvényszék azért sérti az uniós jogot, mert a Törvényszék tévesen feltételezte, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság nem, rendelkezik hatáskörrel arra, hogy a túlzott nehézségekkel jellemzett esetekre vonatkozó normát (a TEHG 9. § -ának (5) bekezdése) elfogadja. A Törvényszék figyelmen kívül hagyja e tekintetben azt, hogy az Európai Bizottság csak annyiban rendelkezik hatáskörre a kiosztási szabályok megállapítása vonatkozásában, amennyiben a hatáskörét ténylegesen gyakorolja is. Az olyan atipikus esetekre azonban, mint amilyen a fellebbező esete, a Bizottság szabályai nem terjednek ki. Ennyiben a tagállamok megőrzik a szabályozási hatásköröket.

4. Negyedik jogalap: az eljárási jognak a helytelen vagy ellentmondásos indokolás miatti megsértése

A Törvényszék helytelenül érvel a túlzott nehézségekkel jellemzett esetekre vonatkozó szabályozás következményei, a létesítményeknek a túlzott nehézségekkel jellemzett esetekre vonatkozó klauzula alapján kért további kibocsátási egységek kiosztásának eredményeképpen várható hatékonysága, valamint a fizetésképtelenségnek a fellebbező tekintetében fennálló konkrét veszélyéhez vezető ok vonatkozásában, és ezzel sérti az alapvető eljárásjogot.

([1]) HL L 240., 27. o.a 2013-tól 2020-ig tartó
([2]) Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek kereskedelméről szóló törvény (Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz – TEHG)
([3]) A kibocsátási egységekre vonatkozó harmonizált ingyenes kiosztás uniós szintű átmeneti szabályainak a 2003/87 irányelv 10a. cikke értelmében történő meghatározásáról szóló, 2011. április 27-i 2011/278/EU határozat (HL L 130., 1. o.)

A Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona (Spanyolország) által 2014. december 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ismail Fernández Oliva kontra Caixabank S.A.

(C-568/14. sz. ügy)

(2015/C 046/40)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona

Az alapeljárás felei

Felperes: Ismail Fernández Oliva

Alperes: Caixabank S.A.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) A spanyol Ley de Enjuiciamiento Civil 43. cikke, amely nem teszi lehetővé a bíróság számára, hogy a feleknek a polgári eljárás lehetséges felfüggesztését javasolja, ha egy másik tanács vagy bíróság előzetes döntéshozatal iránti kérelmet terjesztett az Európai Unió Bírósága elé, a 93/13/EGK irányelv ([1]) 7. cikke rendelkezésének nyilvánvaló korlátozását jelenti-e a tagállamok azon kötelezettségét illetően, hogy a fogyasztók és a szakmai versenytársak érdekében gondoskodjanak arról, hogy megfelelő és hatékony eszközök álljanak rendelkezésre ahhoz, hogy megszüntessék az eladók vagy szolgáltatók fogyasztókkal kötött szerződéseiben a tisztességtelen feltételek alkalmazását?

2) A spanyol LEC 721. cikkének (2) bekezdése, amely nem teszi lehetővé a bíróság számára, hogy ideiglenes intézkedéseket fogadjon el vagy ezek elfogadását javasolja hivatalból az egyéni keresettel indult olyan eljárásokban, amelyek valamely általános feltétel tisztességtelen jellege okán fennálló semmisségére hivatkoznak, a 93/13/EGK irányelv 7. cikke rendelkezésének nyilvánvaló korlátozását jelenti-e a tagállamok azon kötelezettségét illetően, hogy a fogyasztók és a szakmai versenytársak érdekében gondoskodjanak arról, hogy megfelelő és hatékony eszközök álljanak rendelkezésre ahhoz, hogy megszüntessék az eladók vagy szolgáltatók fogyasztókkal kötött szerződéseiben a tisztességtelen feltételek alkalmazását?

3) A valamely egyéni kereset alapján indult eljárás keretében hivatalból vagy a felek kérelmére elrendelhető ideiglenes intézkedések joghatásait – a szóban forgó irányelv említett 7. cikke által előírt megfelelő és hatékony eszközök biztosítása céljából – fenn kell-e tartani a végleges határozatnak az egyéni kereset alapján indult eljárásban, illetve a közérdekű kereset alapján indult olyan eljárásban történő meghozataláig, amely eljárást az egyéni keresetek gyakorlásával egy időben folytatnak le?

([1]) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 2. kötet 288. o.)

A Juzgado Mercantil n° 3 de Barcelona (Spanyolország) által 2014. december 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Jordi Carné Hidalgo és Anna Aracil Gracia kontra Catalunya Banc, S.A.

(C-569/14. sz. ügy)

(2015/C 046/41)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado Mercantil n° 3 de Barcelona

Az alapeljárás felei

Felperesek: Jordi Carné Hidalgo és Anna Aracil Gracia

Alperes: Catalunya Banc, S.A.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) A spanyol Ley de Enjuiciamiento Civil 43. cikke, amely nem teszi lehetővé a bíróság számára, hogy a feleknek a polgári eljárás lehetséges felfüggesztését javasolja, ha egy másik tanács vagy bíróság előzetes döntéshozatal iránti kérelmet terjesztett az Európai Unió Bírósága elé, a 93/13/EGK irányelv ([1]) 7. cikke rendelkezésének nyilvánvaló korlátozását jelenti-e a tagállamok azon kötelezettségét illetően, hogy a fogyasztók és a szakmai versenytársak érdekében gondoskodjanak arról, hogy megfelelő és hatékony eszközök álljanak rendelkezésre ahhoz, hogy megszüntessék az eladók vagy szolgáltatók fogyasztókkal kötött szerződéseiben a tisztességtelen feltételek alkalmazását?

2) A spanyol LEC 721. cikkének (2) bekezdése, amely nem teszi lehetővé a bíróság számára, hogy ideiglenes intézkedéseket fogadjon el vagy ezek elfogadását javasolja hivatalból az egyéni keresettel indult olyan eljárásokban, amelyek valamely általános feltétel tisztességtelen jellege okán fennálló semmisségére hivatkoznak, a 93/13/EGK irányelv 7. cikke rendelkezésének nyilvánvaló korlátozását jelenti-e a tagállamok azon kötelezettségét illetően, hogy a fogyasztók és a szakmai versenytársak érdekében gondoskodjanak arról, hogy megfelelő és hatékony eszközök álljanak rendelkezésre ahhoz, hogy megszüntessék az eladók vagy szolgáltatók fogyasztókkal kötött szerződéseiben a tisztességtelen feltételek alkalmazását?

3) A valamely egyéni kereset alapján indult eljárás keretében hivatalból vagy a felek kérelmére elrendelhető ideiglenes intézkedések joghatásait – a szóban forgó irányelv említett 7. cikke által előírt megfelelő és hatékony eszközök biztosítása céljából – fenn kell-e tartani a végleges határozatnak az egyéni kereset alapján indult eljárásban, illetve a közérdekű kereset alapján indult olyan eljárásban történő meghozataláig, amely eljárást az egyéni keresetek gyakorlásával egy időben folytatnak le?

(1) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 2. kötet 288. o.)

A Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona (Spanyolország) által 2014. december 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Nuria Robirosa Carrera és César Romera Navales kontra Banco Popular Español, S.A.

(C-570/14. sz. ügy)

(2015/C 046/42)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado Mercantil nº 3 de Barcelona

Az alapeljárás felei

Felperesek: Nuria Robirosa Carrera és César Romera Navales

Alperes: Banco Popular Español, S.A.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) A spanyol Ley de Enjuiciamiento Civil 43. cikke, amely nem teszi lehetővé a bíróság számára, hogy a feleknek a polgári eljárás lehetséges felfüggesztését javasolja, ha egy másik tanács vagy bíróság előzetes döntéshozatal iránti kérelmet terjesztett az Európai Unió Bírósága elé, a 93/13/EGK irányelv (1) 7. cikke rendelkezésének nyilvánvaló korlátozását jelenti-e a tagállamok azon kötelezettségét illetően, hogy a fogyasztók és a szakmai versenytársak érdekében gondoskodjanak arról, hogy megfelelő és hatékony eszközök álljanak rendelkezésre ahhoz, hogy megszüntessék az eladók vagy szolgáltatók fogyasztókkal kötött szerződéseiben a tisztességtelen feltételek alkalmazását?

2) A spanyol LEC 721. cikkének (2) bekezdése, amely nem teszi lehetővé a bíróság számára, hogy ideiglenes intézkedéseket fogadjon el vagy ezek elfogadását javasolja hivatalból az egyéni keresettel indult olyan eljárásokban, amelyek valamely általános feltétel tisztességtelen jellege okán fennálló semmisségére hivatkoznak, a 93/13/EGK irányelv 7. cikke rendelkezésének nyilvánvaló korlátozását jelenti-e a tagállamok azon kötelezettségét illetően, hogy a fogyasztók és a szakmai versenytársak érdekében gondoskodjanak arról, hogy megfelelő és hatékony eszközök álljanak rendelkezésre ahhoz, hogy megszüntessék az eladók vagy szolgáltatók fogyasztókkal kötött szerződéseiben a tisztességtelen feltételek alkalmazását?

3) A valamely egyéni kereset alapján indult eljárás keretében hivatalból vagy a felek kérelmére elrendelhető ideiglenes intézkedések joghatásait – a szóban forgó irányelv említett 7. cikke által előírt megfelelő és hatékony eszközök biztosítása céljából – fenn kell-e tartani a végleges határozatnak az egyéni kereset alapján indult eljárásban, illetve a közérdekű kereset alapján indult olyan eljárásban történő meghozataláig, amely eljárást az egyéni keresetek gyakorlásával egy időben folytatnak le?

(1) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 2. kötet 288. o.)

A Conseil d'État (Belgium) által 2014. december 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides kontra Mostafa Lounani

(C-573/14. sz. ügy)

(2015/C 046/43)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Fellebbező: Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

Ellenérdekű fél: Mostafa Lounani

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Úgy kell-e értelmezni a harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről [helyesen: feltételeire] és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelv ([1]) 12. cikke (2) bekezdésének c) pontját, hogy az az abban szereplő kizárási kikötés alkalmazása érdekében szükségképpen megköveteli, hogy a menedékkérőt a belga jogba a loi du 19 décembre 2003 relative aux infractions terroristes (a terrorista bűncselekményekről szóló, 2003. december 19-i törvény) által átültetett, a terrorizmus elleni küzdelemről szóló, 2002. június 13-i 2002/475/IB tanácsi kerethatározat ([2]) 1. cikkének (1) bekezdésében foglalt terrorista bűncselekmények valamelyikéért ítéljék el?

2) Nemleges válasz esetén a megtámadott, a Conseil du contentieux des étrangers által 2013. február 12-én hozott 96.933. sz. ítélet 5.9.2. pontjában hivatkozottakhoz hasonló, a tribunal correctionnel de Bruxelles 2006. február 16-i ítéletében az ellenérdekű félnek felrótt tények, amelyek miatt terrorista szervezetben való részvétel miatt elítélték, az 2004/83/EK irányelv 12. cikke (2) bekezdése c) pontjának értelmében az Egyesült Nemzetek céljaival és alapelveivel ellentétes cselekményeknek minősíthetők?

3) Egy nemzetközi védelmet kérő személy terrorista szervezetben való részvétele miatti kizárásának vizsgálata során a terrorista szervezet irányító tagjaként való elítélés – annak megállapítása mellett, hogy a nemzetközi védelmet kérő személy nem követett el és nem is kísérelt meg elkövetni terrorista cselekményt, valamint ezzel nem is fenyegetőzött – elegendő-e ahhoz, hogy meg lehessen állapítani, hogy fennáll a 2004/83/EK irányelv 12. cikkének (3) bekezdése értelmében vett, a kérelmezőnek felróható részvétel vagy felbujtás, vagy egyedileg meg kell vizsgálni az ügy tényállását, és bizonyítani kell a terrorizmus elleni küzdelemről szóló, 2002. június 13-i 2002/475/IB tanácsi kerethatározat 1. cikkének (1) bekezdésében meghatározott terrorista bűncselekmény elkövetésében való részvételt, illetve terrorista bűncselekményre való felbujtást?

4) Egy nemzetközi védelmet kérő személy terrorista szervezetben való részvétele, adott esetben irányítóként való részvétele miatti kizárásának vizsgálata során a 2004/83/EK irányelv 12. cikkének (3) bekezdése értelmében vett részvételnek vagy felbujtásnak a terrorizmus elleni küzdelemről szóló, 2002. június 13-i 2002/475/IB tanácsi kerethatározat 1. cikkének (1) bekezdésében meghatározott terrorista bűncselekmény elkövetésére kell vonatkoznia, vagy az vonatkozhat az említett kerethatározat 2. cikkében hivatkozott terrorista csoportban való részvételre is?

5) A terrorizmus területén a nemzetközi védelemnek a 2004/83/EK irányelv 12. cikke (2) bekezdésének c) pontjában meghatározott kizárása lehetséges akkor is, ha nem került sor a terrorizmus elleni küzdelemről szóló, 2002. június 13-i 2002/475/IB tanácsi kerethatározat 1. cikkében meghatározott különlegesen kegyetlen erőszakos cselekmény elkövetésére, arra való felbujtásra vagy abban való részvételre?

([1]) HL L 304., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.
([2]) HL L 164., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 18. o.

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Hansen & Rosenthal és H&R Wax Company Vertrieb kontra Bizottság

(T-544/08. sz. ügy) [1]

(„Verseny — Kartellek — Paraffinviasz-piac — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Az árak rögzítése — A jogsértés bizonyítéka — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — Védelemhez való jog — Az eladások értékének számítása — A jogsértés súlya — A visszaható hatály tilalma — Egyenlő bánásmód — Arányosság")

(2015/C 046/44)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felek: Hansen & Rosenthal KG (Hamburg, Németország); és H&R Wax Company Vertrieb GmbH (Hamburg) (képviselők: J. Schulte, A. Lober és M. Dallmann ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben R. Sauer és K. Mojzesowicz, később M. Sauer és A. Antoniadis meghatalmazottak)

Tárgy

Elsődlegesen az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.181 – „gyertyaviasz"-ügy) 2008. október 1-jén hozott C(2008) 5476 végleges bizottsági határozat annyiban történő megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben az a felpereseket érinti, valamint másodlagosan a felperesekkel szemben kiszabott bírság törlése vagy az összegének csökkentése iránti kérelem

Rendelkező rész

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Hansen & Rosenthal KG és a H&R Wax Company Vertrieb GmbH maguk viselik saját költségeiket, valamint kötelesek viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket is.*

---

[1] HL C 55., 2009.3.7.

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Tudapetrol Mineralölerzeugnisse Nils Hansen kontra Bizottság

(T-550/08. sz. ügy) [1]

(„Verseny — Kartellek — Paraffinviasz-piac — Az árak összehangolása és emelése — Az árak rögzítése — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — Védelemhez való jog — A jogsértés bizonyítéka — Elévülés")

(2015/C 046/45)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Tudapetrol Mineralölerzeugnisse Nils Hansen KG (Hamburg, Németország) (képviselők: U. Itzen, J. Ziebarth ügyvédek és S. Thomas egyetemi tanár)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Antoniadis és R. Sauer meghatalmazottak)

Tárgy

Elsődlegesen az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.181 – „gyertyaviasz"-ügy) 2008. október 1-jén hozott C(2008) 5476 végleges bizottsági határozat annyiban történő megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben az a felperest érinti, valamint másodlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem

Rendelkező rész

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Tudapetrol Mineralölerzeugnisse Nils Hansen KG maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás során felmerült költségeket is.*

(1) HL C 55., 2009.3.7.

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – H&R ChemPharm kontra Bizottság

(T-551/08. sz. ügy) (1)

(„Verseny — Kartellek — Paraffinviasz-piac — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Az árak rögzítése — A jogsértés bizonyítéka — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — Referencia-időszak — Az eladások értékének számítása — A jogsértés súlya — A jogsértési időszak során történő összefonódás — Egyenlő bánásmód — Arányosság")

(2015/C 046/46)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: H&R ChemPharm GmbH (Salzbergen, Németország) (képviselők: kezdetben M. Klusmann ügyvéd és S. Thomas egyetemi tanár, később M. Klusmann)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Antoniadis és R. Sauer meghatalmazottak)

Tárgy

Elsődlegesen az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.181 – „gyertyaviasz"-ügy) 2008. október 1-jén hozott C(2008) 5476 végleges bizottsági határozat annyiban történő megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben az a felperest érinti, valamint másodlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem

Rendelkező rész

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A H&R ChemPharm GmbH maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket is.*

3) *A H&R ChemPharm a Törvényszék eljárási szabályzata 90. cikkének a) pontja alapján köteles a Törvényszéknek megtéríteni 10 000 euró összeget.*

(1) HL C 55., 2009.3.7.

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Eni kontra Bizottság

(T-558/08. sz. ügy) ([1])

(„Verseny — Kartellek — Paraffinviasz-piac — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Az árak rögzítése — A jogsértés bizonyítéka — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — Egyenlő bánásmód — Súlyosító körülmények — Visszaesés — Indokolási kötelezettség — Enyhítő körülmények — Kifejezetten csekély mértékű részvétel — Gondatlanságból elkövetett jogsértés — Védelemhez való jog — Korlátlan felülvizsgálat”)

(2015/C 046/47)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Eni SpA (Róma, Olaszország) (képviselők: M. Siragusa, D. Durante, G. Rizza, S. Valentino és L. Bellia ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és V. Di Bucci meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.181 – „gyertyaviasz”-ügy) 2008. október 1-jén hozott C(2008) 5476 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem tárgyában, valamint másodlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság törlése vagy az összegének csökkentése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.181 – „gyertyaviasz”-ügy) 2008. október 1-jén hozott C(2008) 5476 végleges bizottsági határozat 2. cikkében az Eni SpA-val szemben kiszabott bírság összegét 18 200 000 euróban állapítja meg.*

2) *A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.*

3) *Az Európai Bizottság viseli saját költségeinek felét és az Eni költségeinek felét. Az Eni viseli saját költségeinek felét és a Bizottság költségeinek felét.*

([1]) HL C 44., 2009.2.21.

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Repsol Lubricantes y Especialidades és társai kontra Bizottság

(T-562/08. sz. ügy) ([1])

(„Verseny — Kartellek — Paraffinviasz-piac — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Az árak rögzítése és a piacok felosztása — A kartell létezésének bizonyítéka — A jogsértés időtartama — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — Egyenlő bánásmód — Az ártatlanság vélelme — A jogsértő magatartás betudhatósága — Az anyavállalatnak a leányvállalatai által elkövetett, versenyszabályokba ütköző jogsértésekért való felelőssége — Az anyavállalat által gyakorolt meghatározó befolyás — 100 %-os részesedés esetén fennálló vélelem”)

(2015/C 046/48)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperesek: Repsol Lubricantes y Especialidades, SA, korábban Repsol Lubricantes YPF y Especialidades, SA (Madrid, Spanyolország); Repsol Petróleo, SA (Madrid); és Repsol, SA, korábban Repsol YPF, SA (Madrid) (képviselők: J. M. Jiménez-Laiglesia Oñate, J. Jiménez-Laiglesia Oñate és S. Rivero Mena ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre, F. Castilla Contreras és C. Urraca Caviedes meghatalmazottak)

Tárgy

Az [EK] 81. cikk és az EGT Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.181 – „gyertyaviasz" ügy) 2008. október 1-jén hozott C(2008) 5476 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése, valamint a felperesekkel szemben kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem

Rendelkező rész

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Repsol Lubricantes y Especialidades, SA, a Repsol Petróleo, SA és a Repsol, SA maguk viselik saját költségeiket, valamint kötelesek viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket is.*

(1) HL C 44., 2009.2.21.

A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Formula One Licencing kontra OHIM – ESPN Sports Media (F1-LIVE)

(T-10/09. RENV. sz. ügy) (1)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az F1-LIVE közösségi ábrás védjegy bejelentése — Az F1 korábbi közösségi ábrás védjegy és az F1 Formula 1 korábbi nemzeti és nemzetközi szóvédjegyek — Viszonylagos kizáró okok — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és (5) bekezdése [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és (5) bekezdése]")

(2015/C 046/49)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Formula One Licensing BV (Rotterdam, Hollandia) (képviselők: B. Klingberg és K. Sandberg ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: ESPN Sports Media Ltd (London, Egyesült Királyság) (képviselő: T. de Haan ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Racing-Live és a Formula One Licensing BV közötti felszólalási eljárással kapcsolatos 2008. október 16-i – határozata (R 7/2008–1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2008. október 16-i határozatát (R 7/2008–1. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.*

2) *A Törvényszék az OHIM-ot és az ESPN Sports Media Ltd-t kötelezi a Formula One Licensing BV-nél a Törvényszék és a Bíróság előtti eljárás során, valamint az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárás érdekében felmerült költségek viselésére.*

(1) HL C 55., 2009.3.7.

A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Ausztria kontra Bizottság

(T-251/11. sz. ügy) ([1])

(„Állami támogatások — Villamos energia — Nagy villamosenergia-fogyasztó vállalkozások részére nyújtott támogatás — A zöld villamos energiáról szóló osztrák törvény — A támogatást a belső piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — Az állami támogatás fogalma — Állami források — Az államnak való betudhatóság — Szelektív jelleg — Általános csoportmentességi rendelet — Hatáskörtúllépés — Egyenlő bánásmód")

(2015/C 046/50)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Osztrák Köztársaság (képviselők: C. Pesendorfer és J. Bauer meghatalmazottak, segítőjük: T. Rabl ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: V. Kreuschitz és T. Maxian Rusche, később: T. Maxian Rusche és R. Sauer meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők kezdetben: S. Behzadi-Spencer és S. Ossowski, később: S. Behzadi-Spencer és L. Christie meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A C 24/09 (korábbi N 446/08) számú állami támogatásról (Állami támogatás nagy villamosenergia-fogyasztóknak, a zöld energiáról szóló osztrák törvény) szóló, 2011. március 8-i 2011/528/EU bizottsági határozat (HL L 235., 42. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Törvényszék az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.*

3) *Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága maga viseli saját költségeit.*

([1]) HL C 232., 2011.8.6.

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Xeda International kontra Bizottság

(T-269/11. sz. ügy) ([1])

(„Növényvédő szerek — Etoxikin hatóanyag — A 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvétel megtagadása — Az etoxikint tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonása — 2229/2004/EK rendelet — 33/2008/EK rendelet — Gyorsított eljárással való értékelés — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — Védelemhez való jog — Arányosság — Jogos bizalom")

(2015/C 046/51)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Xeda International SA (Saint-Andiol, Franciaország) (képviselők: C. Mereu és K. Van Maldegem ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Bianchi, G. von Rintelen és P. Ondrůšek meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az etoxikinnek a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és a 2008/941/EK bizottsági határozat módosításáról szóló, 2011. március 3-i 2011/143/EU bizottsági határozat (HL L 59., 71. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Törvényszék a Xeda International SA-t kötelezi a saját, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárásban felmerült költségeket is.*

([1]) HL C 211., 2011.7.16.

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Banco Privado Português és Massa Insolvente do Banco Privado Português kontra Bizottság

(T-487/11. sz. ügy) ([1])

(„Állami támogatások — Pénzügyi ágazat — Kölcsönhöz kapcsolódó állami garancia — A tagállam gazdaságában bekövetkezett komoly zavar megszüntetésére nyújtott támogatás — Az EUMSZ 107. cikk (3) bekezdésének b) pontja — A támogatást a belső piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — A nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló iránymutatások — A pénzügyi ágazatban nyújtott támogatásokra vonatkozó bizottsági közleményekkel való összeegyeztethetőség a pénzügyi válság hátterében — Jogos bizalom — Indokolási kötelezettség”)

(2015/C 046/52)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperesek: Banco Privado Português, SA (Lisszabon, Portugália); Massa Insolvente do Banco Privado Português, SA (Lisszabon) (képviselők: C. Fernández Vicién, F. Pereira Coutinho, M. Esperança Pina, T. Mafalda Santos, R. Leandro Vasconcelos és A. Kéri ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Flynn és M. Afonso meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Portugália által a BPP számára kölcsönhöz kapcsolódó állami garancia formájában nyújtott támogatást (C 33/09 [korábbi NN 57/09, CP 191/09] állami támogatás) a belső piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásnak nyilvánító 2010. július 20-i 2011/346/EU bizottsági határozat (HL L 159., 95. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Banco Privado Português, SA-t és a Massa Insolvente do Banco Privado Português, SA-t kötelezi a saját, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.*

([1]) HL C 340., 2011.11.19.

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Crown Equipment (Suzhou) és Crown Gabelstapler kontra Tanács

(T-643/11. sz. ügy) [1]

(„Dömping — Kínából származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatala — Felülvizsgálat — Az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése — Védelemhez való jog — Ténybeli tévedés — Nyilvánvaló értékelési hiba — Indokolási kötelezettség)

(2015/C 046/53)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Crown Equipment (Suzhou) Co. Ltd (Suzhou, Kína); Crown Gabelstapler GmbH & Co. KG (Roding, Németország) (képviselők: K. Neuhaus, H.-J. Freund és B. Ecker ügyvédek)

Alperesek: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix meghatalmazott, segítői kezdetben: G. Berrisch és A. Polcyn, később: A. Polcyn és D. Geradin ügyvédek)

Az alpereseket támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: J.-F. Brakeland, M. França és A. Stobiecka Kuik meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára vonatkozó, a Thaiföldön feladott – függetlenül attól, hogy Thaiföldről származóként jelentették-e be – kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára kiterjesztett végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2011. október 10-i 1008/2011/EU tanácsi végrehajtási rendeletnek (HL L 268., 1. o.) a felpereseket érintő részében történő megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Crown Equipment (Suzhou) Co. Ltd és a Crown Gabelstapler GmbH & Co. KG a saját költségein kívül viseli az Európai Unió Tanácsa költségeinek négyötöd részét.*

3) *A Tanács maga viseli saját költségeinek egyötöd részét.*

4) *Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.*

[1] HL C 49., 2012.2.18.

A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – CEDC International kontra OHIM – Underberg (Egy üvegben elhelyezett fűszál formája)

(T-235/12. sz. ügy) [1]

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Közösségi térbeli védjegy bejelentése — Egy üvegben elhelyezett fűszál formája — Korábbi nemzeti térbeli védjegy — A korábbi védjegy tényleges használata — A 207/2009/EK rendelet 75. cikke, valamint 76. cikkének (1) és (2) bekezdése — A bizonyítékokra első alkalommal a fellebbezési tanács előtt történő hivatkozás — A 207/2009 rendelet 76. cikkének (2) bekezdésében biztosított mérlegelési jogkör — Indokolási kötelezettség")

(2015/C 046/54)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: CEDC International sp. z o. o. (Oborniki Wielkopolskie, Lengyelország) (képviselők: M. Siciarek, G. Rząsa és J. Mrozowski ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Underberg AG (Dietlikon, Svájc) (képviselők: V. von Bomhard, A. Renck és J. Fuhrmann ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Przedsiębiorstwo Polmos Białystok (Spółka Akcyjna) és az Underberg AG közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. március 26-án hozott határozata (R 2506/2010-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2012. március 26-i határozatát (R 2506/2010-4. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.*

2) *A Törvényszék az OHIM-ot kötelezi, saját költségein felül, a CEDC International sp. z o. o. költségeinek viselésére.*

3) *Az Underberg AG maga viseli a saját költségeit.*

(1) HL C 243., 2012.8.11.

A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Coca-Cola kontra OHIM – Mitico (Master)

(T-480/12. sz. ügy) (1)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Master közösségi ábrás védjegy bejelentése — A Coca-Cola korábbi közösségi ábrás védjegyek és a C korábbi nemzeti ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikkének (5) bekezdése — A megjelölések hasonlósága — A bejelentett védjegy kereskedelmi forgalomban való használatával kapcsolatos bizonyítékok”)

(2015/C 046/55)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: The Coca-Cola Company (Atlanta, Georgia, Egyesült Államok) (képviselők: S. Malynicz barrister, D. Stone, L. Ritchie solicitors és S. Baran barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Crespo Carrillo meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Modern Industrial & Trading Investment Co. Ltd (Mitico) (Damaszkusz, Szíria) (képviselő: A.-I. Malami ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a The Coca-Cola Company és a Modern Industrial & Trading Investment Co. Ltd (Mitico) közötti felszólalási eljárással kapcsolatos 2012. augusztus 29-i határozata (R 2156/2011-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2012. augusztus 29-i határozatát (R 2156/2011-2. sz. ügy).*

2) *Az OHIM a saját költségeinek viselésén kívül viseli a The Coca-Cola Company-nál felmerült költségeket.*

3) *A Modern Industrial & Trading Investment Co. Ltd (Mitico) maga viseli a saját költségeit.*

(1) HL C 26., 2013.1.26.

A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Heli-Flight kontra EASA

(T-102/13. sz. ügy) (1)

(„Polgári repülés — A Robinson R66 típusú helikopter repülési feltételeinek jóváhagyása iránti kérelem — Az EASA elutasító határozata — Megsemmisítés iránti kereset — A fellebbviteli tanács által végzett ellenőrzés terjedelme — A Törvényszék felülvizsgálatának terjedelme — Intézményi mulasztás megállapítása iránti kereset — Szerződésen kívüli felelősség")

(2015/C 046/56)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Heli-Flight GmbH & Co. KG (Reichelsheim, Németország) (képviselő: T. Kittner ügyvéd)

Alperes: Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (EASA) (képviselők: T. Masing és C. Eckart ügyvédek)

Az ügy tárgya

Elsősorban az EASA által 2012. január 13-án hozott, a felperes által a Robinson R66 típusú helikopter (sorozatszám: 0034) repülési feltételeinek jóváhagyása iránt benyújtott kérelmet elutasító határozat megsemmisítésére irányuló kereset, másodsorban a felperes által az említett helikopter repülési feltételeinek jóváhagyása iránt 2011. július 11-én és 2012. január 10-én benyújtott kérelmek kezelésére vonatkozó, az EASA által elkövetett intézményi mulasztás megállapítása iránti kereset, valamint harmadsorban a felperest ezen elutasító határozat és ezen intézményi mulasztás okán állítólagosan ért károk megtérítésére irányuló kártérítési kereset

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Törvényszék a Heli-Flight GmbH & Co. KG-t kötelezi a költségek viselésére.*

(1) HL C 123., 2013.4.27.

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Ludwig Schokolade kontra OHIM – Immergut (TrinkFix)

(T-105/13. sz. ügy) (1)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A TrinkFix közösségi szóvédjegy bejelentése — A korábbi Drinkfit nemzeti és közösségi szóvédjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — Az áruk és szolgáltatások hasonlósága — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A korábbi védjegy tényleges használata — A 207/2009 rendelet 42. cikkének (2) és (3) bekezdése")

(2015/C 046/57)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG (Bergisch Gladbach, Németország) (képviselő: S. Fischer és A. Brodkorb ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Pohlmann meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Immergut GmbH & Co. KG (Elsdorf, Németország) (képviselők: G. Schoenen, V. Töbelmann és S. Frenz ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az Immergut GmbH & Co. KG és a Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. december 13-án hozott határozata (R 34/2012-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Törvényszék a Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG-t kötelezi a költségek viselésére.*

(1) HL C 108., 2013.4.13.

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Selo Medical kontra OHIM – biosyn Arzneimittel (SELOGYN)

(T-173/13. sz. ügy) (1)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A SELOGYN közösségi szóvédjegy bejelentése — A korábbi SELESYN nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A lajstromozás megtagadása”)

(2015/C 046/58)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Selo Medical GmbH (Unternberg, Ausztria) (képviselő: T. Schneider ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: biosyn Arzneimittel GmbH (Fellbach, Németország) (képviselő: R. Kunz-Hallstein és H. Kunz-Hallstein ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a biosyn Arzneimittel GmbH és a Selo Medical GmbH közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. január 21-én hozott határozata (R 2601/2011-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Törvényszék a Selo Medical GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.*

(1) HL C 141., 2013.5.18.

A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – van der Aat és társai kontra Bizottság

(T-304/13. P. sz. ügy) ([1])

(„Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — Díjazás — A tisztviselők és egyéb alkalmazottak díjazásának és nyugdíjának éves kiigazítása — A Varesébe beosztott tisztviselőkre és alkalmazottakra vonatkozó korrekciós együttható — A személyzeti szabályzat 64., 65. és 65a. cikke — A személyzeti szabályzat IX. melléklete — 1239/2010/EU rendelet — Indokolási kötelezettség — Dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — Nyilvánvaló értékelési hiba")

(2015/C 046/59)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbezők: Chris van der Aat (Besozzo, Olaszország) és az Európai Bizottságnak az ítélet mellékletében megnevezett egyéb tisztviselői és alkalmazottai (képviselők: S. Orlandi, D. de Abreu Caldas és J.-N. Louis ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben J. Curral és D. Martin, később J. Curral és A.-C. Simon meghatalmazottak) és az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bauer és J. Herrmann meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének (harmadik tanács) 2013. március 21-i van der Aat és társai kontra Bizottság ítélete (F-111/11, EBHT-KSZ, EU:F:2013:42) ellen, ezen ítélet hatályon kívül helyezése iránt benyújtott fellebbezés.

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a fellebbezést elutasítja.*

2) *A Törvényszék Chris van der Aatot és az Európai Bizottságnak az ítélet mellékletében megnevezett egyéb tisztviselőit és alkalmazottait kötelezi a saját költségeik és a Bizottságnál a jelen eljárás keretében felmerült költségek viselésére.*

3) *Az Európai Unió Tanácsa viseli a jelen eljárás keretében felmerült saját költségeit.*

([1]) HL C 245., 2013.8.24.

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Comptoir d'Épicure kontra OHIM – A-Rosa Akademie (da rosa)

(T-405/13. sz. ügy) ([1])

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Európai Közösséget megjelölő nemzetközi védjegy — A da rosa ábrás védjegy — A korábbi aROSA közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A 207/2009 rendelet 42. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint a 2868/95/EK rendelet 22. szabálya")

(2015/C 046/60)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Le Comptoir d'Épicure (Párizs, Franciaország) (képviselő: S. Arnaud ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: V. Melgar meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: A-Rosa Akademie GmbH (Rostock, Németország) (képviselő: A. Theis ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM ötödik fellebbezési tanácsának az A-Rosa Akademie GmbH és a Le Comptoir d'Épicure közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. május 22-én hozott határozata (R 1195/2012-5. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Törvényszék a Le Comptoir d'Épicure-t kötelezi a költségek viselésére.*

(1) HL C 284., 2013.9.28.

A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – „Millano" Krzysztof Kotas kontra OHIM (Egy csokoládésdoboz formája)

(T-440/13. sz. ügy) (1)

(„Közösségi védjegy — Közösségi térbeli védjegy bejelentése — Egy csokoládésdoboz formája — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja")

(2015/C 046/61)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Zakład Wyrobów Cukierniczych „Millano" Krzysztof Kotas (Przeźmierowo, Lengyelország) (képviselő: B. Kański ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának egy csokoládésdoboz formájából álló térbeli megjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemmel kapcsolatban 2013. május 22-én hozott határozata (R 755/2012-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Törvényszék a Zakład Wyrobów Cukierniczych „Millano" Krzysztof Kotast kötelezi a jsaát, valamint a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) költségeinek viselésére.*

(1) HL C 344., 2013.11.23.

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – AN kontra Bizottság

(T-512/13. P. sz. ügy) (1)

(„Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — Lelki zaklatás — A személyzeti szabályzat 22a. cikkének (3) bekezdése — Határozathozatal elmulasztása — Ténybeli elemek elferdítése")

(2015/C 046/62)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: AN (Brüsszel, Belgium) (képviselők: É. Boigelot és R. Murru ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és C. Ehrbar meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke (második tanács) F-111/10. sz., AN kontra Bizottság ügyben 2013. július 11-én hozott ítéletével (EBHT-KSZ EU:F:2013:114) szemben benyújtott, annak hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés.

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék hatályon kívül helyezi az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke (második tanács) F-111/10. sz., AN kontra Bizottság ügyben 2013. július 11-én hozott ítéletét (EBHT-KSZ EU:F:2013:114), mivel a Közszolgálati Törvényszék nem határozott benne a CMS 07/041. sz. vizsgálat szabálytalanságára alapított jogalapról.*

2) *A Törvényszék a fellebbezést ezt meghaladó részében elutasítja.*

3) *A Törvényszék elutasítja az AN által az F-111/10. sz. ügyben a Közszolgálati Törvényszék elé benyújtott keresetet.*

4) *AN viseli saját költségeit, valamint a Bizottság részéről a Közszolgálati Törvényszék előtti és a jelen eljárásban felmerült költségek felét.*

5) *A Bizottság viseli a Közszolgálati Törvényszék előtti és a jelen eljárásban felmerült saját költségei felét.*

(1) HL C 367., 2013.12.14.

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Groupe Canal + kontra OHIM – Euronews (News+)

(T-591/13. sz. ügy) (1)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A News+ közösségi szóvédjegy bejelentése — A korábbi ACTU+ nemzeti szóvédjegy — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2015/C 046/63)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Groupe Canal + (Issy-les-Moulineaux, Franciaország) (képviselő: L. Barrissat és R. Joseph ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: V. Melgar meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Euronews (Écully, Franciaország) (képviselők: V. von Bomhard és J. Schmitt ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának az egyrészről a Groupe Canal + és a Canal + France, másrészről az Euronews közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. szeptember 9-én hozott határozata (R 1533/2012-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Törvényszék a Groupe Canal +-t kötelezi a költségek viselésére.*

(1) HL C 31., 2014.2.1.

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Wilo kontra OHIM (Pioneering for You)

(T-601/13. sz. ügy) ([1])

(„Közösségi védjegy — A Pioneering for You közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja")

(2015/C 046/64)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Wilo SE (Dortmund, Németország) (képviselő: B. Schneiders ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Schifko meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Pioneering for You szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemmel kapcsolatban 2013. szeptember 11-én hozott határozata (R 555/2013-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Törvényszék a Wilo SE-t kötelezi a költségek viselésére.*

([1]) HL C 24., 2014.1.25.

A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Faita kontra EGSZB

(T-619/13. P. sz. ügy) ([1])

(„Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — Lelki zaklatás — Segítségnyújtás elmaradása és gondoskodási kötelezettség megsértése — Téves jogalkalmazás — Védelemhez való jog")

(2015/C 046/65)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Carla Faita (Brüsszel, Belgium) (képviselők: D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas és J.-N. Louis ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Gazdasági és Szociális Bizottság (EGSZB) (képviselők: M. Arsène és L. Camarena Januzec meghatalmazottak, segítőik: M. Troncoso Ferrer és F.-M. Hislaire ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke (második tanács) Faita kontra EGSZB ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítélete (F-92/11, RecFP, EU:F:2013:130) ellen annak hatályon kívül helyezése iránt benyújtott fellebbezés.

Az ítélet rendelkező része

1) *A Közszolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *C. Faita maga viseli a saját költségeit és köteles viselni az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság részéről felmerült költségeket.*

([1]) HL C 24., 2014.1.25.

A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Monster Energy kontra OHIM (REHABILITATE)

(T-712/13. sz. ügy) [1]

(„Közösségi védjegy — A REHABILITATE közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja")

(2015/C 046/66)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Monster Energy Company (Corona, Kalifornia, Amerikai Egyesült Államok) (képviselő: P. Brownlow solicitor)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Crespo Carrillo meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a REHABILITATE szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemmel kapcsolatban 2013. október 17-én hozott határozata (R 609/2013-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Törvényszék a Monster Energy Company-t kötelezi a költségek viselésére.*

[1] HL C 61., 2014.3.1.

A Törvényszék 2014. december 12-i ítélete – Heidrick & Struggles International kontra OHIM (THE LEADERSHIP COMPANY)

(T-43/14. sz. ügy) [1]

(„Közösségi védjegy — A THE LEADERSHIP COMPANY közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Leíró jelleg — Megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja")

(2015/C 046/67)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Heidrick & Struggles International, Inc. (Chicago, Illinois, Amerikai Egyesült Államok) (képviselő: A. Norris ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: I. Harrington meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a THE LEADERSHIP COMPANY szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemmel kapcsolatban 2013. október 10-én hozott határozata (R 338/2013-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1) *A Törvényszék a keresetet elutasítja.*

2) *A Törvényszék a Heidrick & Struggles International, Inc.-et kötelezi a költségek viselésére.*

(1) HL C 129., 2014.4.28.

2014. november 18-án benyújtott kereset – Actega Terra kontra OHIM – Heidelberger Druckmaschinen (FoodSafe)

(T-766/14. sz. ügy)

(2015/C 046/68)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Actega Terra GmbH (Lehrte, Németország) (képviselő: C. Onken ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Heidelberger Druckmaschinen AG (Heidelberg, Németország)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy jogosultja: a felperes.

A vitatott védjegy: a „Foodsafe" közösségi szóvédjegy – 9 502 551. sz. közösségi védjegy.

Az OHIM előtti eljárás: törlési eljárás.

A megtámadott határozat: az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2014. szeptember 8-án hozott határozata (R 2440/2013-4. sz. ügy).

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— a megtámadott határozatot változtassa meg annyiban, hogy helyezze hatályon kívül a törlési osztály 2013. október 14-i határozatát (Az 6912 C. sz. ügy), és utasítsa el a 9 502 551. sz. közösségi védjegy törlése iránti kérelmet;

— másodlagosan helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;

— az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalap

— a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése;

— a 207/2009 rendelet 52. cikke (1) bekezdése a) pontjának megsértése;

— a 207/2009 rendelet 76. cikke (1) bekezdésének megsértése.

2014. november 17-én benyújtott kereset – Boomkwekerij van Rijn-de Bruyn kontra CPVO – Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO) – Artevos en Dachverband Kulturpflanzen- und Nutztiervielfalt (Oksana)

(T-767/14. sz. ügy)

(2015/C 046/69)

A keresetlevél nyelve: holland

Felek

Felperes: Boomkwekerij van Rijn-de Bruyn BV (Uden, Hollandia) (képviselő: P. Jonker ügyvéd)

Alperes: Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO)

A többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Artevos GmbH (Karlsruhe, Németország) és Dachverband Kulturpflanzen- und Nutztiervielfalt eV (Bielefeld, Németország)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A közösségi növényfajta-oltalom bejelentője: a felperes.

A vitatott közösségi növényfajta-oltalom: Oksana – 2005/1046. sz. bejelentés.

A megtámadott határozat: a CPVO fellebbezési tanácsának 2014. július 2-án hozott határozata (A007/2013. sz. ügy).

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;

— ebből következően adjon helyt a felperes által a CPVO R 1232, OBJ 13-086, OBJ 13-087, OBJ 13-088 és az OBJ 13-090 határozatok ellen benyújtott keresetnek; állapítsa meg, hogy a felperes által bejelentett fajta a 2100/94 rendelet 10. cikke értelmében (kellően) új, és a felperes által bejelentett fajta számára biztosítsa a közösségi növényfajta-oltalmat;

— a CPVO-t és az eljárásban részt vevő többi felet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalap

— a 2100/94 rendelet 10. és 76. cikkének megsértése.

2014. november 14-én benyújtott kereset – CGI Luxembourg és Intrasoft International kontra Parlament

(T-769/14. sz. ügy)

(2015/C 046/70)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: CGI Luxembourg SA (Bertrange, Luxemburg) és Intrasoft International SA (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: N. Korogiannakis ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg az Európai Parlamentnek a PE/ITEC/ITS14. számú „*Informatikai szolgáltatások külső biztosítása*" tárgyú nyílt közbeszerzési eljárás (CfT) „*Termelési információs rendszer fejlesztésérére és karbantartásárára*" irányuló 3. tétele tekintetében a felpereseket a második helyre rangsoroló határozatát és az Európai Parlamentnek a szerződést az első helyre rangsorolt „Steel consortium" ajánlattevőnek odaítélő határozatát;

— kötelezze az Európai Parlamentet a felperes által a szerződés elveszítése okán elszenvedett károk megtérítésére;

— másodlagosan kötelezze az Európai Parlamentet az elvesztett lehetőségből eredő károk megtérítésére; és

— kötelezze az Európai Parlamentet a felperes e kereset okán felmerült jogi költségeinek és egyéb kiadásainak megtérítésére, akkor is, ha a Törvényszék a jelen keresetet elutasítja.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek öt jogalapra hivatkoznak.

1. Az első, az értékelési módszerben található hibákra, az ajánlattevőknek szóló ellentmondásos utasításokra, az ajánlattevőknek szóló utasítások megsértésére, az ajánlattételhez szükséges dokumentáció megsértésére, valamint az átláthatóság elvének és a gondos ügyintézés elvének a megsértése alapított jogalap.

   — A felperesek arra hivatkoznak, hogy az értékelési módszer a műszaki leírásban szereplő formájában számos hibát tartalmazott. Ezenkívül a bírálóbizottság a közzétettől eltérő képletet használt, anélkül hogy erről az ajánlattevőket értesítette volna, illetve az ajánlattevők által feltett kérdésekre adott válaszokban közzétettől eltérő táblázatból használt fel értékeket.

2. A második, a költségvetési rendelet 110. cikkének és a felhatalmazáson alapuló rendelet 149. cikkének megsértésére alapított jogalap – A használt képlet eredményeképpen a szerződést nem az összességében legelőnyösebb ajánlat alapján ítélték oda.

   — A felperesek azt állítják, hogy a táblázat, amelyből a bírálóbizottság az értékelő képlet alkalmazása érdekében az értékeket felhasználta, nem áll összhangban a szerződés végrehajtásának elvárt módjával. Következésképpen a figyelembe vett elemek nem felelnek meg az Európai Parlament tényleges szükségleteinek, amiből szükségszerű következik, hogy a közbeszerzési szerződéseket a parlamenti szükségletek szempontjából nem az összességében legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevőknek ítélik oda.

3. A harmadik, az ajánlattételhez szükséges dokumentáció pontatlanságára és ellentmondásosságára alapított jogalap.

   — A felperesek azt állítják, hogy az Európai Parlament leveleiben a műszaki leírás olyan értelmezését fogadja el, amely ellentétes ugyanezen leírás más szakaszaival, az ajánlattevők kérdéseire a saját szolgálatai által adott válaszokkal, illetve az odaítélendő közbeszerzési szerződés céljaival. Következésképpen a műszaki leírás ahhoz vezethet, hogy az ajánlattevők olyan hibákat követnek el, amelyek meggátolják őket abban, hogy az árak tekintetében a legjobb stratégiát alakítsák ki, és ennélfogva a legelőnyösebb ajánlatot nyújtsák be.

4. A negyedik, az indokolási kötelezettségnek, a hatékony jogorvoslathoz való jognak és lényeges eljárásjogi szabálynak a megsértésére alapított jogalap.

   — A felperesek azt állítják, hogy a közbeszerzési szerződéseknek a vitatott közbeszerzési eljárás keretében történt odaítélése közzétételét követően az Európai Parlament által küldött levelekben velük közölt információk nem szolgálnak megfelelő indokolással, mivel az nagyrészt alkalmatlan arra, hogy az alapján az ajánlattévők alkalmazhassák az értékelő képletet, valamint ellenőrizhessék annak pontos értékelését. Az Európai Parlament nem tette közzé teljes körűen az értékelő képlet alkalmazásához felhasznált információkat, jóllehet az első helyre rangsorolt ajánlattevő pénzügyi ajánlata volt a döntő szempont a felperesek második nyertes ajánlattevőként való besorolásánál, mivel a felperesek ajánlatát messze az első helyre rangsorolták az ajánlatok minőségi értékelése során, és csak az ár figyelembevételét követően változott meg a rangsor.

5. Az ötödik, az ajánlattételhez szükséges dokumentációknak és a költségvetési rendelet 107. cikke (1) bekezdése a) pontjának a megsértésére alapított jogalap.

   — A felperesek azt állítják, hogy a nyilvánosan hozzáférhető információk szerint két társaság, ideértve a 3. tétel tekintetében első helyre rangsorolt ajánlattevőt, akik „exkluzív" tételek tekintetében is ajánlatot nyújtottak be, egyesültek, ily módon nem ítélhették volna oda a részükre a fenti közbeszerzési szerződéseket. A fent hivatkozott ajánlattevők tekintetében nyilvánvaló összeférhetetlenség áll fenn, amennyiben ténylegesen őket bízták meg a közbeszerzési szerződés végrehajtásával.

2014. november 24-én benyújtott kereset – Red Lemon kontra OHIM – Lidl Stiftung (ABTRONICX2)

(T-776/14. sz. ügy)

(2015/C 046/71)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Red Lemon Inc. (Hong Kong, Kína) (képviselők: T. Wieland és S. Müller ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Németország)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy bejelentője / jogosultja: Felperes

A vitatott védjegy: Az „ABTRONICX2" szóelemet magában foglaló közösségi ábrás védjegy - 8 534 943. sz. védjegybejelentés

Az OHIM előtti eljárás: Felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM első fellebbezési tanácsának 2014. szeptember 4-én hozott határozata (R 2078/2013-1. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot és utasítsa el a felszólalást;

— az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalap

— a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

A Közszolgálati Törvényszék F-26/12. sz., Cerafogli kontra EKB ügyben 2014. szeptember 18-án hozott ítélete ellen az Európai Központi Bank által 2014. november 28-án benyújtott fellebbezés

(T-787/14. P. sz. ügy)

(2015/C 046/72)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Európai Központi Bank (képviselők: E. Carlini és M. López Torres, meghatalmazottak, segítőjük: B. Wägenbaur ügyvéd)

A másik/többi fél az eljárásban: EKB

Kérelmek

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül az F-26/12. sz., Cerafogli kontra EKB ügyben 2014. szeptember 18-án hozott ítéletet;

— hozzon a fellebbező által az elsőfokú eljárásban előterjesztett kérelmeknek megfelelő ítéletet, és

— határozzon úgy, hogy a felek maguk viselik saját költségeiket.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezése alátámasztása érdekében a fellebbező négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap egyrészt a Grolsch-ügyben alkalmazott ítélkezési gyakorlatnak a közszolgálati ügyekre történő téves kiterjesztésére, ezáltal a Charta 47. cikkére tekintettel a hatékony bírói jogvédelem elvének téves értelmezésére, másrészt az indokolás elégtelenségére vonatkozik.

2. A második jogalap az intézmény védelemhez való jogának, a pert megelőző eljárás céljának és a releváns tényeknek a figyelmen kívül hagyására, valamint a jogbiztonság elvének téves értelmezésére vonatkozik.

3. A harmadik jogalap a jogellenességi kifogás természetéből levont következtetések téves voltára, az EUMSZ 277. cikk, valamint a jogbiztonság elvének téves értelmezésére vonatkozik.

4. A negyedik jogalap a hatékony bírói jogvédelem elvének téves értelmezésére, a jelen ügy tényállása figyelembe vételének elmulasztására, valamint az arányosság elvének megsértésére vonatkozik.

A Közszolgálati Törvényszék F-101/13. sz., Osorio és társai kontra EKSZ ügyben 2014. szeptember 25-én hozott ítélete ellen Eric Vanhalewyn által 2014. december 5-én benyújtott fellebbezés

(T-792/14. P. sz. ügy)

(2015/C 046/73)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Eric Vanhalewyn (Grand Baie, Mauritius) (képviselők: S. Orlandi és T. Martin ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ)

Kérelmek

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének (harmadik tanács) F-87/12. sz., Osorio kontra EKSZ ügyben 2014. szeptember 25-én hozott ítéletét;

— új rendelkezésként határozzon úgy, hogy:

  — a megtámadott határozat semmis;

  — az EKSZ köteles viselni mindkét eljárás költségeit.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezésből kitűnik, hogy a fellebbező a Közszolgálati Törvényszék (harmadik tanács) F-101/13. sz., Osorio és társai kontra EKSZ ügyben 2014. szeptember 25-én hozott ítéletének hatályon kívül helyezését kéri.

Fellebbezése alátámasztása érdekében a fellebbező három jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap téves jogalkalmazásra vonatkozik annyiban, amennyiben a Közszolgálati Törvényszék azt állapította meg, hogy egyrészt az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata 10. cikkének általános végrehajtási rendelkezései (a továbbiakban: ÁVR) elfogadásának EKSZ általi elmulasztását az igazolta, hogy az EKSZ e rendelkezés alkalmazását tekintve átállási időszakban volt, másrészt az ÁVR elfogadására vonatkozó kötelezettség megsértésére a fellebbező csak akkor hivatkozhat sikeresen, ha bizonyítja, hogy a kinevezésre jogosult hatóság önkényesen alkalmazta e rendelkezést.

2. A második jogalap a Közszolgálati Törvényszék általi téves jogalkalmazásra vonatkozik annyiban, amennyiben a Közszolgálati Törvényszék azt állapította meg, hogy az EKSZ érvényesen indokolta a megtámadott határozatot, noha nem került sor azon okok bemutatására, amelyek alapján a kinevezésre jogosult hatóság eltért a személyzeti bizottság nemleges véleményétől.

3. A harmadik jogalap a Közszolgálati Törvényszék általi téves jogalkalmazásra vonatkozik, mivel a Közszolgálati Törvényszék kimondta, hogy a kinevezésre jogosult hatóság ÁVR hiányában figyelembe vehet a személyzeti szabályzatban előírttól eltérő szempontokat a az Európai Unión kívüli alkalmazottak alkalmazási helye életkörülményei nehézsége mértékének mérésére.

2014. december 6-án benyújtott kereset – Skype kontra OHIM – Sky International (SKYPE)

(T-797/14. sz. ügy)

(2015/C 046/74)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Skype (Dublin, Írország) (képviselők: A. Carboni és M. Browne solicitors)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Sky International AG (Zug, Svájc)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy bejelentője: a felperes.

A vitatott védjegy: SKYPE közösségi szóvédjegy – 9 724 394. sz. védjegybejelentés.

Az OHIM előtti eljárás: felszólalási eljárás.

A megtámadott határozat: az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2014. szeptember 29-én hozott határozata (R 1075/2013-4. sz. ügy).

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, és a védjegybejelentést az eljárás lefolytatása végett utalja vissza az OHIM elé;

— az OHIM-ot és a beavatkozókat kötelezze a saját költségeik és a felperes költségeinek viselésére, valamint a negyedik fellebbezési tanács előtt a R 1075/2013-4. sz. ügyben és a felszólalási osztály előtt a B 1 870 834. sz. felszólalással kapcsolatban felmerült költségek viselésére.

Jogalap

— A 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2014. december 4-én benyújtott kereset – Laboratoires ERN kontra OHIM – michelle menard (Lenah. C)

(T-802/14. sz. ügy)

(2015/C 046/75)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Laboratoires ERN, SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselő: S. Correa ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: michelle menard GmbH – Berlin cosmetics (Berlin, Németország)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A vitatott védjegy: Lenah.C közösségi szóvédjegy – 10 426 617. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az OHIM előtti eljárás: felszólalási eljárás.

A megtámadott határozat: az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2014. szeptember 24-én hozott határozata (R 2260/2013-4. sz. ügy).

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;

— az OHIM-ot és adott esetben a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze (egyetemlegesen) a költségek viselésére.

Jogalap(ok)

— A 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2014. december 3-án benyújtott kereset – August Storck kontra OHIM (fehér és kék színű, négyzet alakú csomagolás ábrázolása)

(T-806/14. sz. ügy)

(2015/C 046/76)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: August Storck KG (Berlin, Németország) (képviselők: P. Goldenbaum, I. Rohr, T. Melchert és A. Richter ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy: az Európai Uniót megjelölő nemzetközi ábrás védjegy (fehér és kék színű, négyzet alakú csomagolás ábrázolása) – az Európai Uniót megjelölő 1 169 244. sz. nemzetközi védjegy.

A megtámadott határozat: az OHIM ötödik fellebbezési tanácsának 2014. szeptember 8-án hozott határozata (R 644/2014-5. sz. ügy).

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;

— az OHIM-ot kötelezze a saját és a felperes költségeinek a viselésére.

Jogalap

— A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2014. december 12-én benyújtott kereset – Olaszország kontra Bizottság

(T-809/14. sz. ügy)

(2015/C 046/77)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselők: P. Gentili avvocato dello Stato és G. Palmieri meghatalmazott)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg az Európai Bizottság személyzeti igazgatójának az Olasz Köztársaság Külügyminisztériumának az Európai Unióért felelős igazgatójához címzett, 2014. október 2-i HR.A2. sz. feljegyzését;

— a Bizottságot kötelezze az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja (Luxembourg) igazgatói álláshelyének betöltésére vonatkozó – a T-636/14. sz. keresettel már megtámadott – pályázati felhívást követően készült, fent említett feljegyzésre irányul, amely a szóban forgó pályázati felhívás és az azon honlapon elérhető formanyomtatvány közötti állítólagos eltérés kérdésében foglal állást, amely honlapon a pályázatokat lehet benyújtani és amely az e célból rendelkezésre álló nyelveket a francia, az angol és a német nyelvre korlátozza.

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az EUMSZ 18. cikknek és az EUMSZ 24. cikk (4) bekezdésének, az Európai Unió Alapjogi Chartája 22. cikkének, az Európai Gazdasági Közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló rendelet 1. és 2. cikkének, valamint a személyzeti szabályzat 1d. cikke (1) és (6) bekezdésének a megsértésére alapított jogalap, amennyiben a pályázati felhívás – a Bizottságnak az e kötelező erejű követelményt tartalmazó honlapjára utalással – arra kötelezte a jelölteket, hogy önéletrajzukat és motivációs levelüket angol, francia vagy német nyelven, nem pedig az Unió bármely nyelvén nyújtsák be. E hibák orvoslása céljából a Bizottságnak – a felperes szerint – módosítania kellett volna honlapját és meg kellett volna hosszabbítania a pályázatok benyújtásának határidejét.

2. A második, a bizalomvédelem és a jóhiszemű együttműködés elveinek (EUSZ 4. cikk (3) bekezdése) megsértésére alapított jogalap, amennyiben a Bizottság a pályázati felhívás elfogadására irányuló eljárás során több alkalommal arról biztosította hivatalosan az olasz kormányt, hogy a fent említett, nyelvi jellegű hátrányos megkülönböztetést meg fogja szüntetni, ehelyett azonban ezzel ellentétes magatartást tanúsított a pályázati felhívás megfogalmazásakor és azon honlap működési szabályainak kialakításakor, amelyre a pályázati felhívás a pályázatok benyújtása tekintetében utal.

3. A harmadik, a szóban forgó intézkedéssel kapcsolatban az indokolás hiányára alapított jogalap, amennyiben a határozatot a Bizottság elnökének vagy hatáskörrel rendelkező biztosának, nem pedig személyzeti igazgatójának kellett volna elfogadnia.

2014. december 12-én benyújtott kereset – BPC Lux 2 és társai kontra Bizottság

(T-812/14. sz. ügy)

(2015/C 046/78)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: BPC Lux 2 Sàrl (Senningerberg, Luxemburg), BPC UKI LP (George Town, Kajmán-szigetek), Bennett Offshore Restructuring Fund, Inc. (George Town, Kajmán-szigetek), Bennett Restructuring Fund LP (Wilmington, Egyesült Államok), Queen Street Fund Ltd (George Town, Kajmán-szigetek), BTG Pactual Global Emerging Markets and Macro Master Fund LP (George Town, Kajmán-szigetek), BTG Pactual Absolute Return II Master Fund LP (George Town, Kajmán-szigetek), CSS LLC (Chicago, Egyesült Államok), Beltway Strategic Opportunities Fund LP (George Town, Kajmán-szigetek), EJF Debt Opportunities Master Fund LP (George Town, Kajmán-szigetek), EJF DO Fund (Cayman) LP (George Town, Kajmán-szigetek), TP Lux HoldCo (Luxembourg, Luxemburg), VR Global Partners LP (George Town, Kajmán-szigetek), Absalon II Ltd (Dublin, Írország), CenturyLink, Inc. Defined Benefit Master Trust (Denver, Egyesült Államok), City of New York Group Trust (New York, Egyesült Államok), Dignity Health (San Francisco, Egyesült Államok), GoldenTree Asset Management Lux Sàrl (Luxembourg, Luxemburg), GoldenTree High Yield Value Fund Offshore 110 Two Ltd (Dublin, Írország), San Bernardino County Employees Retirement Association (San Bernardino, Egyesült Államok) (képviselők: J. Webber és M. Steenson solicitorok és P. Fajardo ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg a Bizottság által 2014. augusztus 3-án elfogadott azon határozatot, hogy az SA.39250 eljárásban nem emel kifogást a Portugália által bejelentett, a Banco Espirito Santo S.A. (BES) szerkezetátalakítására vonatkozó intézkedéssel szemben; és

— a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek két jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalapot arra alapítják, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot, tévesen értékelte a tényeket és eljárási hibát követett el azáltal, hogy nyilvánvalóan tévesen értékelte az ellenkező esetben fennálló helyzetet, különösen a magántőkének a BES szerkezetátalakításában való részvétele céljából való rendelkezésre állására tekintettel.

   — A Bizottság megsértette a bankokról szóló közlemény számos követelményét azáltal, hogy egyáltalán nem értékelte, vagy másodlagosan elmulasztotta megindokolni, hogy a) a támogatás a minimális szükségesre korlátozódott-e, b) a magántőkét a lehető legnagyobb mértékben felhasználták-e, c) a pénzügyi stabilitásra gyakorolt hatás és az aránytalanság alapján alkalmazták-e az alárendelt hitelezők teljes mértékben való hozzájárulásának a követelménye alóli kivételt és d) tiszteletben tartották-e az „egyetlen hitelező sem jár rosszabbul" elvet?

   — A Bizottság elmulasztotta megvizsgálni az ellenkező esetben fennálló helyzetet, és ezért arra a téves ténybeli feltételezésre jutott, hogy a bejelentett intézkedés egyetlen alternatívája a BES felszámolása volt. A Bizottság nem vette figyelembe az arra vonatkozó bizonyítékot, hogy újabb magántőke állt rendelkezésre, és az csökkenthette volna a bejelentett intézkedés által kért állami támogatást.

   — A Bizottságnak kötelessége volt az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése alapján hivatalos vizsgálati eljárást indítani. Mivel ezt elmulasztotta, a Bizottság megsértette a felperesek e rendelkezésből eredő eljárási jogait.

2. A második jogalapot arra alapítják, hogy a Bizottság megsértette a felperesek eljárási jogait azáltal, hogy nem indított hivatalos vizsgálati eljárást.

   — Az objektíven szemlélt bejelentés komoly értékelési nehézségeket okozott mind jogi szempontból, mind a tényállás szempontjából.

   — A Bizottság előzetes értékelése, amely egyetlen vasárnapot vett igénybe, a vizsgálat tárgyának jelentőségét és bonyolultságát tekintve nem lehetett teljes és kielégítő.

   — A Bizottságnak oka volt úgy gondolni, hogy a rendelkezésére álló információk megbízhatatlanok lehetnek, vagy azokkal kapcsolatban egy minimálisan megkövetelt ellenőrzés szükséges, mielőtt azokat megbízhatónak nyilvánítják.

   — A Bizottság nem vette figyelembe a bankokról szóló közlemény 50-53. pontjait, amelyek a BES esetéhez hasonló sürgős esetekben megállapítják a megmentési és a szerkezetátalakítási folyamat két lépcsőjét.

   — A Bizottságnak kötelessége volt hivatalos vizsgálatot kezdeni. Mivel a Bizottság ezt elmulasztotta, megfosztotta a felpereseket mint érintett feleket attól, hogy bármely módon részt vehessenek az eljárásban, ami sértette az EUSMZ 108. cikk (2) bekezdéséből eredő eljárási jogaikat.

2014. december 12-én benyújtott kereset – Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung kontra OHIM (Cottonfeel)

(T-822/14. sz. ügy)

(2015/C 046/79)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung (Gerolstein-Müllenborn, Németország) (képviselő: M. Straub ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy: „Cottonfeel" közösségi szóvédjegy – 11 935 236. sz. védjegybejelentés

A megtámadott határozat: az OHIM első fellebbezési tanácsának 2014. október 2-án hozott határozata (R 2579/2013-1. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;

— az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére, ideértve a fellebbezési eljárás során felmerült költségeket is.

Jogalapok

— a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése;

— a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)

Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU